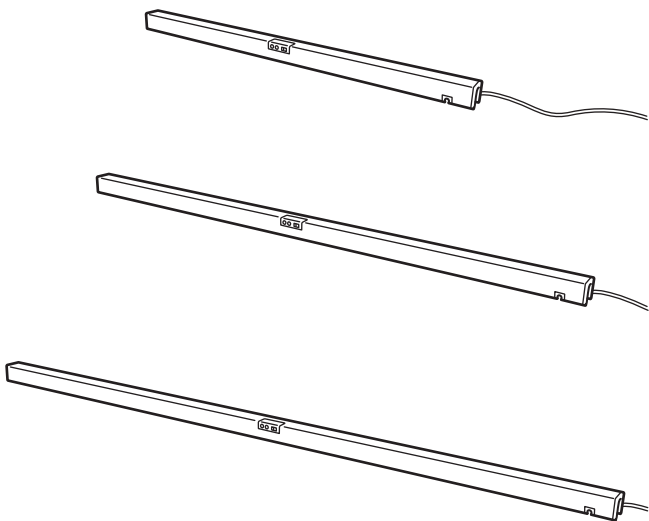


# SKYDRAG



Design and Quality  
IKEA of Sweden



### English

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For indoor use only.

Regularly check the cord, the transformer and all other parts for damage. If any part is damaged the product should not be used. Important information! Keep these instructions for future use.

### English

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

### English

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

### English

ONLY USE A SAFETY TRANSFORMER WITH A SELV OUTPUT AS A SUPPLY FOR THE PRODUCT.

### English

1. Wipe the surface dry where the tape will be used with a clean and dry cloth.
2. The assembly tape is permanent and is not intended to be removed. You might damage the surface under the lamp if you try to remove the tape.
3. Please keep the unused fittings for future use.



### English

WARNING – Strangulation hazard. NEVER place cord within reach of the child in a cot or playpen. ALWAYS secure cord to wall or cabinet. Check regularly that the cord is securely fastened. Pull the cord to remove any slack between fasteners. Tie up any remaining slack cord between driver and socket.



### Deutsch

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Regelmäßig das Kabel, den Transformator und alle anderen Teile auf Schäden überprüfen. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden.

Wichtige Information! Diese Anleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.

### Deutsch

Das Anschlusskabel dieser Leuchte darf nicht ausgetauscht werden. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.

### Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte darf nur vom Hersteller, einer Servicewerkstatt oder einer Fachkraft ausgetauscht werden.

### Deutsch

NUR

SICHERHEITSTRANSFORMATOR MIT SCHUTZKLEINSPANNUNG (SELV) ALS STROMQUELLE FÜR DIESES PRODUKT BENUTZEN.

### Deutsch

1. Die Fläche, auf die der Haftstreifen aufgebracht werden soll, mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.

2. Der Haftstreifen für die Montage klebt dauerhaft und ist nicht zum Entfernen bestimmt. Wird das versucht, kann die Oberfläche unter der Leuchte beschädigt werden.

3. Die unbenutzten Zubehörteile für späteren Gebrauch aufheben.



### Deutsch

WARNUNG – Strangulationsgefahr. NIEMALS das Kabel in Reichweite des Kindes in einem Kinderbett oder Laufstall anordnen. Das Kabel IMMER an der Wand oder an einem Schrank sichern. Regelmäßig überprüfen, dass das Kabel sicher befestigt ist. Das Kabel straff ziehen, damit es zwischen den Befestigungen nicht durchhängt. Überschüssiges, durchhängendes Kabel zwischen Treiber und Steckdose zusammenbinden.



### Français

#### INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Vérifier régulièrement le câble, le transformateur et toutes les pièces pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée. Information importante. A conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

### Français

Le cordon d'alimentation et le câble extérieur de ce luminaire ne peuvent être remplacés. Si l'un de ces éléments est endommagé, le luminaire doit être détruit.

### Français

La source lumineuse de ce luminaire doit être remplacée exclusivement par le fabricant, par l'un de ses représentants agréés ou par tout autre professionnel qualifié.

### Français

Utiliser uniquement un transformateur de sécurité avec une sortie de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité) pour l'alimentation électrique de ce produit.

### Français

1. Bien sécher la surface où le ruban adhésif va être utilisé à l'aide d'un chiffon propre et sec.
2. Le ruban de montage est permanent et ne doit pas être retiré. Décoller le ruban adhésif risque d'abîmer le dessous de la lampe.
3. Conserver les fixations inutilisées pour un usage ultérieur.



### Français

**AVERTISSEMENT – Risque d'étranglement.**

Ne placez JAMAIS le cordon à portée de l'enfant dans un berceau ou un parc. Fixez TOUJOURS le cordon au mur ou à l'armoire. Vérifiez régulièrement que le cordon est bien fixé. Tirez sur le cordon pour éliminer tout jeu entre les fixations. Nouez tout cordon lâche restant entre le pilote et la prise.



### Nederlands

#### BELANGRIJKE

#### VEILIGHEIDSMATREGELEN

Uitsluitend voor gebruik binnen.

Controleer regelmatig het snoer, de transformator en alle overige delen op eventuele beschadigingen. Als een onderdeel beschadigd is, mag het product niet worden gebruikt.

Belangrijke informatie! Bewaar deze aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

### Nederlands

De buitenste flexibele kabel/het snoer van deze lamp kan niet vervangen worden. Als de kabel/het snoer beschadigd is, gebruik de lamp dan niet meer.

### Nederlands

De lichtbron van deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een ander gekwalificeerd iemand.

### Nederlands

#### GEBRUIK VOOR DIT

#### PRODUCT UITSLUITEND EEN

#### VEILIGHEIDSTRANSFORMATOR

#### EXTRA LAGE SPANNING (SELV) ALS STROOMBRON.

### Nederlands

1. Neem het oppervlak waar de tape moet komen af met een schone en droge doek.

2. De montagetape is permanent en is niet bedoeld om te worden verwijderd. Wanneer je dat probeert, kan het oppervlak onder de lamp beschadigen.

3. Bewaar niet gebruikt beslag voor toekomstig gebruik.



### Nederlands

WAARSCHUWING - gevaar voor wurging.

Plaats het snoer NOOIT binnen bereik van een kind in een kinderbedje of box. Maak het snoer ALTIJD aan de muur of een kast vast. Controleer regelmatig of het snoer stevig vast zit.

Trek aan het snoer om eventueel doorhangen tussen de bevestigingen te verwijderen. Bind het te veel aan snoer samen met een tie-wrap.



### Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER  
Kun til indendørs brug.

Kontrollér jævnligt, om ledning, transformer eller andre dele er beskadiget. Hvis dele af produktet er beskadiget, må det ikke bruges. Vigtige oplysninger! Gem anvisningerne til fremtidig brug.

### Dansk

Det eksterne bøjelige kabel eller ledningen til denne belysning kan ikke udskiftes. Hvis kablet eller ledningen beskadiges, skal belysningen kasseres.

### Dansk

Pæren i denne lampe må kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende uddannet person.

### Dansk

BRUG KUN EN  
SIKKERHEDSTRANSFORMER MED  
SELV-STIK SOM STRØMFORSYNING  
TIL PRODUKTET.

### Dansk

1. Tør overfladen, hvor tapen skal sidde, af med en ren og tør klud.
2. Monteringstapen er permanent og ikke beregnet til at blive fjernet. Hvis du forsøger at fjerne tapen, kan du beskadige overfladen under lampen.
3. Gem ubrugte beslag til senere brug.



### Dansk

ADVARSEL – Kvælningssfare.  
Placer ALDRIG ledningen inden for et barns rækkevidde i en tremmeseng eller kravlegård. Fastgør ALTID ledningen til væg eller skab. Kontrollér jævnligt, at ledningen er forsvarligt fastgjort. Træk i ledningen for at stramme den, så den ikke hænger løst ned mellem beslag. Bind eventuel resterende løsthængende ledning op mellem driver og stikkontakt.



### Íslenska

#### MIKILVÆGAR

#### ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Aðeins fyrir notkun innandyrna.

Farið reglulega yfir snúruna, straumbreytinn og aðra hluti og gætið að skemmdum. Ef einhver hluti vörunnar er skemmdur ætti ekki að nota hana.

Mikilvægar upplýsingar! Geymið leiðbeiningarnar fyrir frekari notkun.

### Íslenska

Það er ekki hægt að skipta ytri sveigjanlegu snúrunni í þessari ljósi út fyrir nýja; ef snúran er skemmd þarf að farga ljósinu.

### Íslenska

Aðeins ættu framleiðandi, þjónustuaðili eða sambærilegir verktakar með réttindi að skipta um ljósgjafa í þessum lampa.

### Íslenska

AÐEINS NOTA SPENNUBREYTI  
MEÐ ÖRYGGISSMÁSPENNU TIL AÐ  
TENGJA VÖRUNA.

### Íslenska

1. Hreinsaðu yfirborðið þar sem límbandið verður sett með þurrum klút.

2. Límbandið er varanlegt og á ekki að vera fjarlæggt. Þú gætir skemmt yfirborðið undir lampanum ef þú reynir að fjarlægja límbandið.

3. Vinsamlega geymdu ónotaðar festingar þar til síðar.



### Íslenska

AÐVÖRUN - Kyrkingarhætta.

Hafið ALDREI snúruna innan seilingar fyrir barn nálægt barnarúmi eða leikgrindum. Festið snúruna ÁVALLT tryggilega við vegg eða skáp. Athugið reglulega að snúran sé tryggilega fest. Takið allan slaka af snúrunni milli festinga. Bindið upp eftirstandandi snúruslaka milli tækisins og innstungunnar.



### Norsk

#### VIKTIGE

#### SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Kun for innendørs bruk.

Sjekk ledningen, transformatoren og andre deler regelmessig for skader. Hvis noen del er skadet, skal produktet ikke brukes.

Viktig informasjon. Spar på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

### Norsk

Kabelen eller ledningen til denne belysningen må ikke byttes ut. Dersom kabelen eller ledningen skades, skal belysningen kastes.

### Norsk

Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes servicepartner eller lignende kvalifisert person.

### Norsk

#### BRUK KUN EN

SIKKERHETSTRANSFORMATOR  
MED EKSTRA LAV SPENNING  
(SELV) SOM STRØMKILDE TIL  
PRODUKTET.

### Norsk

1. Tørk overflaten tørr med en ren og tørr klut der teipen skal festes.
2. Monteringsteipen er permanent og ikke beregnet på å bli fjernet igjen. Ved forsøk på å fjerne teipen, kan flaten under lampen bli skadet.
3. Ta vare på ubrukte fester for fremtidig bruk.



### Norsk

ADVARSEL – Kvelningsfare.

Ledningen må ALDRI plasseres slik at barn kan nå den fra barnesengen eller lekegrunden. Ledningen må ALLTID festes til vegg eller skap. Kontroller regelmessig at ledningen sitter godt fast.

Trekk i ledningen for å stramme den mellom festene. Knytt opp resterende ledning mellom driver og stikkontakt.



### **Suomi**

#### **TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE**

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tarkista sähköjohto, muuntaja ja muut osat säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos joku osa on vahingoittunut, tuotetta ei saa käyttää.

Tärkeää tietoa! Säilytä tämä ohje vastaisuuden varalle.

### **Suomi**

Tämän valaisimen ulkoista, taipuisaa kaapelia tai johtoa ei saa vaihtaa. Jos kaapeli tai johto vioittuu, valaisin on hävitettävä.

### **Suomi**

Tässä valaisimessa olevan valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava ammattilainen.

### **Suomi**

KÄYTÄ TUOTTEEN  
VIRRALÄHTEENÄ VAIN  
TURVAMUUNTAJAA, JOSSA ON  
SELV-ULOSTULO.

### **Suomi**

1. Pyyhi pinta kuivaksi puhtaalla ja kuivalla kankaalla kohdasta, johon teippi asetetaan.

2. Asennusteippaus on pysyvä, eikä sitä ole tarkoitettu irrotettavaksi myöhemmin. Voit vaurioittaa lampun alla olevaa pintaa, jos yrität poistaa teipin.

3. Säilytä yli jääneet irto-osat myöhempiä käyttöä varten.



### **Suomi**

VAROITUS – Kuristumisvaara.

ÄLÄ KOSKAAN sijoita johtoa lapsen ulottuville lastensänkyyn tai leikkikehään. Kiinnitä johto aina seinään tai kaappiin. Tarkista säännöllisesti, että johto on kunnolla kiinni. Poista kiinnittimien välillä oleva löysä johdon osa vetämällä johtoa. Kiinnitä jäljellä oleva löysä johto ohjaimen ja pistorasian väliin.



### Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR  
Endast för inomhusbruk.

Kontrollera regelbundet sladden, transformatorn och alla övriga delar så att inte skada har uppstått. Om någon del är skadad, bör produkten ej användas. Viktig information! Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

### Svenska

Den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning kan inte bytas ut. Om kabeln eller sladden skadas skall belysningen förstöras.

### Svenska

Den här armaturens ljuskälla ska enbart ersättas av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan kvalificerad person.

### Svenska

ANVÄND ENBART EN  
SÄKERHETSTRANSFORMATOR  
MED SKYDDSKLENSPÄNNING  
(SELV) SOM STRÖMKÄLLA TILL  
PRODUKTEN.

### Svenska

1. Torka av ytan där tejpén kommer att användas med en ren och torr trasa.
2. Tejpén för montering är permanent och inte avsedd att tas bort. Om du försöker kan ytan under lampan skadas.
3. Förvara de oanvända beslagen för framtida bruk.



### Svenska

WARNING – Strypningsrisk.

Placera ALDRIG sladden inom räckhåll för barnet i en spjålsäng eller lekhage. Fäst ALLTID sladden i väggen eller skåpet. Kontrollera regelbundet att sladden är säkert fastsatt.

Dra i sladden för att undvika att den slakar mellan fästena. Bind upp sladden om den är slak mellan drivaren och väggkontakten.



### Česky

#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Jen pro vnitřní použití.

Pravidelně kontrolujte, zda kabel, transformátor nebo jakákoliv další část nebyla poškozena. Pokud je jakákoliv část poškozena, neměli byste výrobek používat.

Důležitá informace! Tyto instrukce si ponechte pro budoucí použití.

### Česky

Flexibilní externí kabel této lampy nelze vyměnit. Dojde-li k poškození kabelu, lampa by měla být znehodnocena.

### Česky

Žárovku u tohoto osvětlení by měl měnit pouze výrobce, servisní technik, nebo jiná kvalifikovaná osoba.

### Česky

NA PODPORU VÝROBKU  
POUŽÍVEJTE POUZE  
BEZPEČNOSTNÍ TRANSFORMÁTOR  
S VÝSTUPEM SELV.

### Česky

1. Tam, kde bude páska použita, otřete povrch suchým a čistým hadříkem.
2. Montážní páska je stálá a neměla by být odstraněna. Pokud se pokusíte pásku odstranit, můžete poškodit povrch pod lampou.
3. Nepoužitě kování uschovejte pro budoucí použití.



### Česky

**VAROVÁNÍ** – nebezpečí uškrcení.  
NIKDY nepokládejte kabel tam, kde na něj mohou dosáhnout děti z postýlky nebo ohrádky. VŽDY přichyťte kabel ke stěně nebo nábytku. Pravidelně kontrolujte, zda je kabel bezpečně připevněn. Napněte kabel, aby nebyl mezi upevňovacími prvky prověšený. Volný zbytek kabelu mezi ovladačem a zásuvkou sepněte.



### **Español**

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Utilizar solo en el interior.

Comprueba regularmente el cable, el transformador y todas las piezas para asegurarte de que no están dañados. No utilizar el producto si hubiera alguna pieza dañada. Información importante. Guardar estas instrucciones para consulta en el futuro.

### **Español**

El cable flexible exterior de esta luminaria no se puede cambiar. Si se dañara, hay que destruir la luminaria.

### **Español**

La fuente de luz que contiene esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante, por un servicio autorizado por este o por un electricista cualificado.

### **Español**

UTILIZAR ÚNICAMENTE UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD CON SALIDA SELV (Safety Extra Low Voltage) COMO FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL PRODUCTO.

### **Español**

1. Secar bien la superficie donde se vaya a utilizar la cinta adhesiva con ayuda de un paño limpio y seco.
2. La cinta de montaje es permanente y no se debe retirar. Se puede dañar la superficie bajo la lámpara, al intentar despegar la cinta.
3. Conservar las fijaciones que no se hayan utilizado para un uso posterior.



### **Español**

ADVERTENCIA: riesgo de estrangulamiento.

NO ponga el cable al alcance de los niños en cunas ni en parques. Asegure SIEMPRE el cable a una pared o a un mueble. Compruebe periódicamente que el cable esté bien sujeto. Tire del cable para que no quede flojo entre los elementos de fijación. Ate el cable que quede flojo entre el controlador y el enchufe.



### Italiano

#### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Solo per interni.

Controlla regolarmente che il cavo, il trasformatore e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato. Queste informazioni sono importanti. Conservale per ulteriori consultazioni.

### Italiano

Il cavo flessibile esterno e il filo elettrico di questo prodotto non si possono sostituire. Se si danneggiano, il prodotto deve essere distrutto.

### Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un elettricista qualificato.

### Italiano

USA SOLO UN TRASFORMATORE CON DOPPIO ISOLAMENTO COME ALIMENTAZIONE ELETTRICA DEL PRODOTTO.

### Italiano

1. Pulisci e asciuga con un panno asciutto la superficie sulla quale applicherai il nastro adesivo.
2. Il nastro adesivo di montaggio è permanente e non deve essere rimosso. Potresti danneggiare la superficie sotto la lampada se provassi a toglierlo.
3. Conserva gli accessori di fissaggio non utilizzati per poterli usare in futuro.



### Italiano

AVVERTENZA – Pericolo di strangolamento.

Non posizionare MAI la cordinella a portata di mano del bambino all'interno di una culla oppure di un box. Fissare SEMPRE la cordinella alla parete oppure ad un armadio. Verificare regolarmente che la cordinella sia fissata in modo sicuro. Tirare la cordinella eliminare l'eventuale gioco tra i dispositivi di fissaggio. Annodare la parte di cordinella rimanente tra il dispositivo e la presa.



### Magyar

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**  
Csak beltéri használatra ajánlott.

Rendszeresen ellenőrizd a vezetékét, a transzformátort és a többi alkatrészt, hogy van-e rajta sérülés. Ha bármelyik rész sérült, ne használd a terméket.

Fontos információ! Őrizd meg ezt a tájékoztatót későbbi használatra.

### Magyar

A lámpa/ világítótest külső, rugalmas kábele, vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a világítótestet ki kell dobni.

### Magyar

A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, annak márkaszervize, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

### Magyar

**CSAK BIZTONSÁGI  
TRANSZFORMÁTOROT HASZNÁLJ  
A SELV KIMENETTEL A TERMÉK  
ELLÁTÁSÁHOZ.**

### Magyar

1. Egy tiszta és száraz ronggyal töröld át a felületet.
2. A ragasztószalag nem távolítható el, mivel az alatta lévő felület rongálódhat levételkor.
3. A fel nem használt alkatrészeket őrizd meg.

### Polski

**WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA**

Wyłącznie do użytku wewnątrz



### Magyar

**FIGYELMEZTETÉS!** Fulladásveszély!  
SOHA ne helyezze a kábelt gyermek számára elérhető helyre, a kiságyba vagy a járókába.  
MINDIG rögzítse a kábelt a falhoz vagy egy szekrényhez.  
Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kábel biztonságosan van-e rögzítve.

Húzza meg a kábelt, hogy ezzel megszüntesse a rögzítőelemek közötti lazaságot. A megmaradt laza kábelt kösse össze a jeltovábbító és a konnector között.



pomieszczeń.

Regularnie sprawdzaj czy przewód zasilający, transformator i wszystkie pozostałe części nie są uszkodzone. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, nie należy produktu używać.

Ważna informacja! Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

### **Polski**

Zewnętrzny kabel nie może być wymieniany; w przypadku uszkodzenia kabla należy zniszczyć całe oświetlenie.

### **Polski**

Źródło światła umieszczone w tej lampie podlega wymianie jedynie przez producenta, pracownika serwisu lub innej wykwalifikowanej osoby.

### **Polski**

DO ZASILANIA TEGO PRODUKTU NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE TRANSFORMATOR BEZPIECZEŃSTWA Z NAPIĘCIEM SELV.

### **Polski**

1. Suchą i czystą szmatką wytrzyj do sucha powierzchnię w miejscu, w którym użyta będzie taśma.

2. Taśma montażowa jest mocowana na stałe i nie można jej usuwać. Próba usunięcia taśmy może spowodować uszkodzenie powierzchni pod lampą.

3. Zachowaj nieużywane złączki do użycia w przyszłości.



### **Polski**

**OSTRZEŻENIE —**

Niebezpieczeństwo uduszenia. NIGDY nie pozostawiaj przewodu w zasięgu przebywającego w łóżeczku lub w kojcu dziecka. ZAWSZE mocuj przewód do ściany lub do szafki. Regularnie sprawdzaj, czy przewód jest porządnie zamocowany. Pociągaj za przewód, żeby eliminować ewentualny luz pomiędzy mocowaniami. Wszelki pozostały luz przewodu eliminuj, zwijając i związując luźny odcinek przewodu między członem napędzającym a gniazdkiem.



### Eesti

OLULISED OHUTUSJUHISED  
Kasutamiseks vaid siseruumides.  
Kontrollige juhett, trafot ja teisi  
osi regulaarselt, et neil poleks  
kahjustusi. Kui mõni osa on  
kahjustatud, siis ei tohiks seda  
kasutada. Oluline teave! Hoidke  
juhised hilisema vajaduse tarbeks  
alles.

### Eesti

Valgusti kaablit või juhett ei saa  
vahetada; kui juhe on kahjustatud  
tuleb valgusti hävitada

### Eesti

Selle valgusti valgusallika saab  
välja vahetada vaid tootja, tema  
poolt määratud esindaja või  
sarnase kvalifikatsiooniga isik.

### Eesti

KAUTAGE SELV VÄLJUNDIGA  
OHUTUSTRAFOT TOOTE TOITENA.

### Eesti

1. Puhasta puhta ja kuiva lapiga  
pind, kuhu teibi paigaldad.
2. Teip on püsiv ega ole mõeldud  
eemaldamiseks. Kui proovid seda  
eemaldada, võid kahjustada lambi  
alla jäävat pinda.
3. Palun hoia kasutamata  
kinnitused alles, et saaksid neid  
tulevikus kasutada.



### Eesti

HOIATUS! Kägistamisoht.  
ÄRGE hoidke kaablit võrevoodis  
või mänguaedikus oleva  
lapse käeulatuses. Kinnitage  
kaabel ALATI seinale või kapile.  
Kontrollige regulaarselt kaabli  
kinnitust.  
Kinnituste vahelise lõtku  
eemaldamiseks tõmmake kaablit.  
Siduge käiviti ja sokli vaheline  
kaabli lõtk kinni.



### Latviešu

**SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA**  
Lietošanai vienīgi iekštelpās.  
Regulāri pārbaudiet, vai vadi, transformators un citas detaļas nav bojātas. Ja kāda detaļa ir bojāta, precī nedrīkst izmantot. Svarīga informācija! Saglabājiet instrukciju turpmākai uzziņai.

### Latviešu

Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.

### Latviešu

Šīs lampas gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai cita kvalificēta persona.

### Latviešu

**IERĪCES DARBĪBAI LIETOJIET DROŠĪBAS TRANSFORMATORU AR DROŠĪBAS SPRIEGUMA IZEJU.**

### Latviešu

1. Ar tīru un sausu drānu noslaucīt vietu, kur jālīmē līmēlente. 2. Montāžas lente ir jāatstāj, to nedrīkst noņemt. Noņemot to, var sabojāt lampas apakšu. 3. Neizlietotos stiprinājumus ieteicams saglabāt.



### Latviešu

**BRĪDINĀJUMS** – žņaugšanas risks.  
NEKAD nenovietojiet vadu rokas stiepiena attālumā no bērna, kurš atrodas gultiņā vai sētiņā. VIENMĒR nostipriniet vadu pie sienas vai skapja. Regulāri pārbaudiet, vai vads ir stingri nostiprināts. Pavelciet vadu, lai noņemtu spraugas starp stiprinājumiem. Piestipriniet atlikušo valējo vadu starp vadītāju un kontaktligzdu.



### Lietuvių

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS  
Naudoti tik patalpoje.

Reguliariai tikrinkite, ar laidas, transformatorius ir kitos prekės dalys yra tvarkingos, nepažeistos. Aptikus defektų, prekės naudoti negalima. Svarbi informacija! Išsaugokite ateičiai.

### Lietuvių

Išorinis lankstusis kabelis ar laidas nekeičiamas. Jei jis pažeistas, visą šviestuvą reikia išmesti.

### Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio pakeitimo darbus turėtų atlikti tik gamintojas, jo įgaliotasis atstovas arba kvalifikuotas specialistas.

### Lietuvių

NAUDOKITE TIK MAŽOS, SAUGIOS ĮTAMPOS TRANSFORMATORIŲ (SELV).

### Lietuvių

1. Paviršių, ant kurio klijuosite lipniąją juostą, nuvalykite švaria sausa šluoste.

2. Lipnioji juosta klijuojama visam laikui, todėl nėra tinkama nuplėšti. Bandydami ją nuplėšti, rizikuotumėte apgadinti paviršių už šviestu.

3. Nepanaudotas detales saugokite ateičiai.



### Lietuvių

ĮSPĖJIMAS – užveržimo pavojus. NIEKADA nedėkite laido vaikui pasiekiamoje vaikiškoje lovelėje arba aptvarėlyje. VISADA tvirtinkite laidą prie sienos arba spintos. Reguliariai tikrinkite, ar laidas saugiai pritvirtintas. Ištraukite laidą, kad nebeliktų jokių neįtemptų fiksatorių dalių. Suveržkite visas neįtemptas laido dalis tarp sužadintuvo ir lizdo.



### Portugues

#### IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Só para usar no interior.

Verifique regularmente o cabo, o transformador e todas as outras partes. Se alguma das partes estiver danificada, o produto não deverá ser utilizado.

Informação importante! Mantenha estas instruções para uso futuro.

### Portugues

O cabo exterior flexível deste candeeiro não pode ser substituído; se o cabo de danificar o candeeiro deverá ser destruído.

### Portugues

A fonte de iluminação contida nesta luminária só pode ser substituída pelo fabricante, por um serviço autorizado pelo fabricante ou por um técnico qualificado.

### Portugues

USE APENAS UM TRANSFORMADOR DE SEGURANÇA COM SAÍDA SELV ENQUANTO ALIMENTAÇÃO DO PRODUTO.

### Portugues

1. Seque a superfície onde a fita adesiva vai ser usada com um pano limpo e seco.
2. A fita é permanente e não deve ser removida. Caso tente remover a fita adesiva, poderá provocar danos na superfície sob o candeeiro.
3. Guarde os acessórios que não usou para uso futuro.



### Portugues

AVISO – Perigo de estrangulamento.

NUNCA coloque o cabo ao alcance de uma criança num berço ou parque para crianças. Fixe SEMPRE o cabo à parede ou armário.

Verifique regularmente que o cabo está bem preso.

Puxe o cabo para eliminar a folga entre as fixações. Amarre a folga restante do cabo entre o driver e a tomada.



### Româna

#### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Se folosește doar la interior.

Verifică regulat cablul, transformatorul și alte componente. În cazul în care acestea sunt deteriorate, produsul nu poate fi folosit. Păstrează instrucțiunile.

### Româna

Cablul extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat nu mai poate fi folosit.

### Româna

Becul poate fi înlocuit doar de către producător sau o persoană calificată.

### Româna

FOLOSEȘTE DOAR UN TRANSFORMATOR CA SURSĂ DE ALIMENTARE PENTRU PRODUS.

### Româna

1. Șterge suprafața pe care banda este folosită cu o cârpă curată și uscată.
2. Banda de asamblare este permanentă și nu trebuie eliminată. Scoaterea benzii ar putea deteriora suprafața de sub lampă.
3. Păstrează accesoriile de fixare neutilizate pentru utilizare viitoare.



### Româna

AVERTISMENT - Pericol de strangulare.

Nu lăsați NICIODATĂ cablul la îndemâna unui copil în pătuț de copii sau țarc. Fixați ÎNTOTDEAUNA cablul de perete sau dulap. Verificați în mod regulat dacă cablul este fixat în siguranță. Trageți de cablu pentru a elimina orice slăbire a elementelor de fixare. Legați orice parte slăbită a cablului între controler și priză.



### Slovensky

#### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Len na vnútorné použitie.  
Pravidelne kontrolujte kábel, transformátor a všetky ostatné časti, či nie sú poškodené.  
V prípade, že je ktorákoľvek časť poškodená, výrobok ďalej nepoužívajte. Dôležitá informácia! Tieto inštrukcie si uschovajte.

### Slovensky

Kábel tohto svietidla nie je možné nahradiť. Ak sa kábel poškodí, svietidlo možno zničiť.

### Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení môže byť vymenená len výrobcom, jeho servisným pracovníkom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou.

### Slovensky

S VÝROBKOM POUŽÍVAJTE LEN BEZPEČNOSTNÉ SELV TRAFO.

### Slovensky

1. Povrch utrite dosucha pomocou čistej a suchej handričky.
2. Montážna páska je trvalá a nie je možné ju odstrániť. Ak sa pokúsíte kazetu odstrániť, môžete povrch pod lampou poškodiť.
3. Nepoužité armatúry uschovajte na budúce použitie.



### Slovensky

VAROVANIE – nebezpečenstvo uškrtenia.

NIKDY neumiestňujte kábel do dosahu dieťaťa v detskej postieľke alebo v skladacej postieľke Playpen. VŽDY pripevnite kábel k stene alebo skrinke. Pravidelne kontrolujte, či je kábel pevne pripevnený.  
Potiahnite kábel, aby ste odstránili akékoľvek uvoľnenie medzi upevňovacími prvkami. Zostávajúci uvoľnený kábel previažte medzi ovládačom a zásuvkou.



### Български

#### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Само за употреба на закрито. Редовно проверявайте кабела, трансформатора и всички останали части за повреда. Ако някоя от частите е повредена, продуктът не бива да се използва.

Важна информация! Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

### Български

Външният подвижен кабел или шнур на лампата не може да бъде подменян; ако бъде повреден, лампата трябва да се изхвърли.

### Български

Светлинният източник в това осветително тяло може да се подменя само от производителя, негов сервиз или подобно квалифицирано лице.

### Български

Използвайте само безопасен трансформатор със свръхниско напрежение за захранване на продукта.

### Български

1. Подсушете с чиста и суха кърпа повърхността, върху която лентата ще бъде поставена.
2. Монтажната лента е постоянна и не е предназначена да бъде премахвана. При премахване на лентата рискувате да навредите на повърхността под лампата.
3. Моля, пазете неупотребяваните крепежни елементи за бъдещи монтаж.



### Български

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Опасност от задушаване.

НИКОГА не поставяйте кабела в обсега на дете в креватче или кошара. ВИНАГИ закрепвайте кабела към стена или шкаф. Проверявайте редовно дали кабелът е здраво закрепен. Издърпайте кабела, за да отстраните луфта между скрепителните елементи. Завържете останалите кабели между фасонката и гнездото.



### Hrvatski

#### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Samo za upotrebu u zatvorenom. Redovito provjeravati kabel, transformator i ostale dijelove za oštećenja. Ako je ijedan dio oštećen, proizvod se ne smije koristiti. Važna informacija! Sačuvati ove upute za buduće potrebe.

### Hrvatski

Strujni kabel ove lampe ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, bacite lampu.

### Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov pružatelj usluga ili slična kvalificirana osoba.

### Hrvatski

KORISTITE SAMO SIGURNOSNI TRANSFORMATOR SA SELV IZLAZOM ZA PUNJENJE PROIZVODA.

### Hrvatski

1. Osušiti površinu gdje će se upotrijebiti traka čistom suhom krpom.
2. Traka za sastavljanje jest trajna i nije namijenjena skidanju. Površina ispod lampe može se oštetiti ako se pokuša ukloniti traka.
3. Sačuvati neupotrebene okove za buduće potrebe.



### Hrvatski

UPOZORENJE – Opasnost od gušenja.

Kabel NIKADA ne ostavljajte na dohvata ruke djeteta u krevetiću ili za vrtiću. UVIJEK pričvrstite kabel za zid ili ormar. Redovito provjeravajte je li kabel čvrsto pričvršćen. Povucite kabel kako ne bi bilo opuštenih dijelova između zatezača. Zavežite sav preostali opušteni dio kabla između odvijača i utičnice.



### Ελληνικά

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για χρήση σε εσωτερικό χώρο μόνο.

Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο, το μετασχηματιστή και όλα τα άλλα μέρη για τυχόν φθορά. Εάν οποιοδήποτε μέρος έχει φθαρεί, δε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Σημαντικές πληροφορίες! Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

### Ελληνικά

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή γορδόνι αυτού του φωτιστικού, δεν μπορεί να αντι-κατασταθεί. Εάν το καλώδιο τραυματιστεί, το φωτιστικό αχρηστεύεται και θα πρέπει να καταστραφεί.

### Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή από κάποιο αντίστοιχο ειδικευμένο άτομο.

### Ελληνικά

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΕΝΑΝ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕ ΚΥΚΛΩΜΑ SELV ΩΣ ΠΑΡΟΧΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

### Ελληνικά

1. Σκουπίστε την επιφάνεια όπου θα τοποθετήσετε την ταινία, με ένα καθαρό και στεγνό πανί.
2. Η ταινία συναρμολόγησης είναι μόνιμη και δεν αφαιρείται. Ίσως χαλάσετε την επιφάνεια κάτω από το φωτιστικό αν προσπαθήσετε να αφαιρέσετε την ταινία.
3. Παρακαλούμε διατηρήστε τα αχρησιμοποιήτα εξαρτήματα για μελλοντική χρήση.



### Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος στραγγαλισμού.

ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε ένα καλώδιο σε κοντινή απόσταση από την κούνια ή το πάρκο ενός παιδιού. ΠΑΝΤΑ να ασφαρίζετε τα καλώδια σε τοίχο ή ντουλάπι. Να ελέγχετε τακτικά ότι το καλώδιο είναι καλά στερεωμένο. Τραβήξτε το καλώδιο για να τεκνώσετε τυχόν μπόσικα μεταξύ των συνδέσεων. Δέστε τυχόν υπολειπόμενο χαλαρό καλώδιο μεταξύ του προγράμματος οδήγησης και της πρίζας.



### Русский

#### ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Только для использования в помещении.

Регулярно проверяйте провод, трансформатор и все остальные части на предмет наличия повреждения. Если какая-либо из них окажется поврежденной, товаром пользоваться нельзя. Важная информация! Сохраняйте эту инструкцию для справок в дальнейшем.

### Русский

Наружный гибкий удлинитель или шнур этого светильника невозможно заменить; если шнур поврежден, светильником пользоваться нельзя.

### Русский

Замена источника света в этом светильнике должна осуществляться только производителем, его сервисным агентом или специалистом соответствующей квалификации.

### Русский

ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРАНСФОРМАТОР БЕЗОПАСНОСТИ С ВЫХОДОМ БЕЗОПАСНОГО СВЕРХНИЗКОГО НАПРЯЖЕНИЯ.

### Русский

1. Протрите поверхность, на которой будет использоваться лента, чистой и сухой тканью.
2. Монтажная лента является постоянной и не предназначена для удаления. Вы можете повредить поверхность под лампой, если попытаетесь удалить ленту.
3. Сохраните неиспользованные крепления для дальнейшего использования.



### Русский

ОСТОРОЖНО! Опасность удушья.

НИКОГДА не размещайте шнур в пределах досягаемости ребенка, находящегося в кроватке или манеже. ВСЕГДА крепите шнур к стене или шкафу. Регулярно проверяйте надежность крепления шнура. Подтяните шнур, чтобы он не провисал между креплениями. Свяжите провисающий отрезок шнура между драйвером и розеткой.



### Українська

#### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Лише для використання у приміщенні.

Регулярно перевіряйте дрід, адаптер та інші елементи.

Якщо будь-яка частина виробу пошкоджена, його заборонено використовувати.

Важливо! Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.

### Українська

Зовнішній гнучкий шнур або дрід виробу не можна замінювати. Якщо дрід пошкоджено, виріб треба знищити.

### Українська

Заміну джерела світла у світильнику повинен проводити лише виробник або його сервісний агент або спеціаліст подібної кваліфікації.

### Українська

ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ ДО МЕРЕЖІ ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТРАНСФОРМАТОР БЕЗПЕКИ ІЗ ВИХОДОМ БЕЗПЕЧНОЇ НАДНІЗЬКОЇ НАПРУГИ (БННН).

### Українська

1. Витріть поверхню насухо там, де будете використовувати стрічку, чистою і сухою тканиною.

2. Після кріплення, стрічку для складання знімати не можна. Ви можете пошкодити поверхню під лампою, якщо спробувати зняти стрічку.

3. Зберігайте кріплення, які не використовували, для подальшого використання.



### Українська

ОБЕРЕЖНО! Небезпека задушення.

НІКОЛИ не розміщуйте шнур у межах досяжності дитини, яка знаходиться в дитячому ліжечку або манежі. ЗАВЖДИ кріпіть шнур до стіни або шафи. Регулярно перевіряйте надійність кріплення шнура. Підтягніть шнур, щоб він не провисав між кріпленнями. Зв'яжіть відрізок шнура, що провисає, між драйвером і розеткою.



### Srpski

#### VAŽNA UPOZORENJA

Isključivo za upotrebu u zatvorenom.

Redovno proveravaj da nisu oštećeni kabl, transformator ili neki drugi deo. Ako je bilo koji deo oštećen, ne koristi proizvod. Važna informacija! Sačuvaj ova uputstva za ubuduće.

### Srpski

Spoljašnji fleksibilni kabl ili kabl ove svetiljke nisu zamenljivi; ako je kabl oštećen, svetiljka treba da se baci.

### Srpski

Izvor svetlosti na ovoj svetiljci sme da zameni isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviser, odnosno kvalifikovana osoba.

### Srpski

Za napajanje proizvoda upotrebljavaj samo sigurnosni transformator sa SELV izlazom.

### Srpski

1. Osuši površinu gde će se upotrebiti traka čistom suvom krpom.
2. Traka za sastavljanje je trajna i nije namenjena skidanju. Možeš oštetiti površinu pod lampom ako pokušaš ukloniti traku.
3. Molimo sačuvaj neupotrebljeni okov za buduću potrebu.



### Srpski

UPOZORENJE – opasnost od davljenja.

NIPOŠTO nemojte da postavljate kabl u domašaj deteta u krevetu ili ogradici. UVEK pričvrstite kabl na zid ili orman. Redovno proveravajte da li je kabl tesno pričvršćen.

Povucite kabl kako biste uklonili svu olabavljenost između pričvršćivača. Pričvrstite preostala olabavljena mesta na kabl između vodiče i utikača.



### Slovenščina

#### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Redno pregleduj kabel, pretvornik in vse druge sestavne dele, da niso poškodovani. Če je katerikoli del poškodovan, izdelka ne uporabljaj. Pomembne informacije! Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.

### Slovenščina

Zunanjega pregibnega kabla ali žice ni mogoče zamenjati; če se kabel poškoduje, zavrzi celoten izdelek.

### Slovenščina

Svetlobni vir v tej svetilki lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen servisler ali podobno usposobljena oseba.

### Slovenščina

ZA NAPAJANJE IZDELKA  
UPORABLJAJ LE VARNOSTNI  
TRANSFORMATOR ZA  
VZPOSTAVITEV VARNOSTNE MALE  
NAPETOSTI (SELV).

### Slovenščina

1. Mesto, kamor nameravaš nalepiti trak, obriši do suhega s čisto in suho krpo.
2. Montažni trak je trajen in ni namenjen premeščanju. Podlaga pod svetilko se lahko poškoduje med odstranjevanjem traku.
3. Neuporabljeno okovje shrani za kasnejšo uporabo.



### Slovenščina

OPOZORILO - nevarnost  
zadavljenja.

Kabla NIKOLI ne postavljajte na dosegu otroka v zibelki ali stajici. Kabel VEDNO pritrdite na steno ali omaro. Redno preverjajte, da je kabel varno pritrjen. Kabel potegnite, da odstranite vse ohlapnost med pritrdilni elementi. Med gonilnikom in vtičem pritrdite vse obstoječe ohlapnosti.



### **Türkçe**

**ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI**  
Sadece iç mekanda kullanılır.  
Kablo, transformatör ve diğer parçaları düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçası hasarlı ise ürün kullanılmamalıdır. Önemli bilgi! Bu talimatları ileride gerekebileceği için saklayınız.

### **Türkçe**

Bu aydınlatmanın harici esnek kablosu veya kordonu değiştirilemez; kordon zarar görürse aydınlatma imha edilmelidir.

### **Türkçe**

Bu lambada bulunan ampul sadece üretici firma veya yetkili servisi ya da benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

### **Türkçe**

**BU ÜRÜN İÇİN GÜÇ KAYNAĞI OLARAK SADECE EKSTRA DÜŞÜK VOLTAJA SAHİP GÜVENLİK TRANSFORMATÖRÜ KULLANINIZ.**

### **Türkçe**

1. Bandın kullanılacağı yüzeyi temiz ve kuru bir bezle silin.
2. Montaj bandı kalıcıdır ve çıkarılması amaçlanmamıştır. Bandı çıkarmaya çalışırsanız, lambanın altındaki yüzeye zarar verebilirsiniz.
3. Lütfen kullanılmayan bağlantı parçalarını ileride kullanmak üzere saklayın.



### **Türkçe**

**UYARI - Boğulma tehlikesi.**  
Kabloyu ASLA beşikteki veya oyun alanındaki çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayın. Kabloyu DAİMA duvara veya dolaba sabitleyin. Kablonun sıkıca takılı olduğunu düzenli aralıklarla kontrol edin. Bağlantı elemanları arasındaki gevşekliği gidermek için kabloyu çekin. Kalan gevşek kabloyu sürücü ve soket arasına bağlayın.



### 中文

重要安全说明

仅供室内使用。

定期检查电线、变压器及所有其他部件是否有损坏。如果任何部件有损坏，请勿使用该产品。

重要信息！请妥善保管本说明书，以备日后参考。

### 中文

灯具电源线不可更换；电源线损坏后，灯具应遗弃，不可继续使用。

### 中文

该照明装置光源，只应由厂商或其服务代理公司或此类专业人员给予更换。

### 中文

仅能使用安全变压器（SELV输出），供应产品电源。

### 中文

1. 粘贴胶带前，请用清洁干燥的布擦干表面。

2. 组装胶带可持久粘贴，无法移除。如果你试图移除胶带，可能会损坏灯具底部表面。

3. 请保留暂未使用的安装件，以备日后使用。



### 中文

警告 - 窒息危险。

请勿将绳线放在婴儿车或婴儿围栏中儿童可以触及的地方。确保绳线固定在墙上或柜体上。经常检查确定绳线安全固定。

拉动绳线以避免固定件之间的松动。绑紧驱动和插座之间松动的绳线。



### 繁中

重要安全說明

僅適合室內使用。

定期檢查電線、變壓器及其他所有零件是否受損。若發現任何零件受損，應停止使用產品。重要資訊！請妥善保存，以供參考。

### 繁中

此照明燈外部的可彎曲電線無法更換；若電線遭到損壞，照明燈即無法使用。

### 繁中

須由專業人員更換燈泡。

### 繁中

僅能使用安全變壓器(SELV輸出)，供應產品電源。

### 繁中

1. 用乾淨的乾布將要貼膠帶的表面擦乾。
2. 組裝膠帶可永久固定，建議不要拆下膠帶。如果拆下膠帶，可能損害燈具下方的表面。
3. 請妥善保存未使用的配件，以供參考。



### 繁中

警告 - 窒息危險。

請勿將繩線放在嬰兒車或嬰兒圍欄中兒童可以觸及的地方。確保繩線固定在牆上或櫃體上。經常檢查確定繩線安全固定。

拉動繩線以避免固定件之間的鬆動。綁緊驅動和插座之間鬆動的繩線。



### 한국어

주요 안전 설명서  
실내에서만 사용하세요.  
주기적으로 전선과 변압기, 기타 부품이  
손상되지 않았는지 확인해주세요. 부품  
이 손상된 경우에는 제품을 사용해서는  
안 됩니다. 중요! 나중에 사용할 수 있도  
록 본 설명서를 보관해주세요.

### 한국어

본 조명의 외부 신축성 케이블/코드는 교  
체가 불가능합니다. 코드에 손상이 있을  
경우에는 조명기구를 폐기하세요.

### 한국어

본 제품의 전등은 제조업체 또는 전담서  
비스업체, 해당 자격증을 갖춘 사람만이  
교체할 수 있습니다.

### 한국어

안전 초저전압(SELV) 출력 어댑터만 사  
용하세요.

### 한국어

1. 테이프를 사용할 표면을 깨끗한 마른  
천으로 닦아 건조해 주세요. 2. 조립용  
테이프는 영구적이며 제거할 수 있도록  
제작되지 않았습니다. 테이프를 제거하  
려고 하면 조명 하단의 표면이 손상될 수  
있습니다. 3. 사용하지 않은 부품은 나중  
에 사용할 수 있도록 잘 보관해 주세요.



### 한국어

경고 - 목 졸림 위험.  
절대로 어린이의 손이 닿을 수 있는 유아  
용 침대나 놀이울에 코드를 두지 마십시  
오. 코드는 항상 벽이나 캐비닛에 고정하  
십시오. 코드가 단단히 고정되어 있는지  
정기적으로 점검하십시오.  
코드를 당겨 고정 장치 간의 느슨함을 제  
거하십시오. 드라이버와 소켓 사이의 느  
슨해진 코드를 묶으십시오.



### 日本語

安全に関する重要なお知らせ  
室内専用

コード、充電アダプター、その他のパーツが損傷していないか定期的にチェックしてください。損傷が見つかった場合には、使用を中止してください。

この説明書には重要な情報が含まれています。いつでも参照できるように大切に保管してください。

### 日本語

この照明器具の外部ケーブルやコードは交換できません。ケーブル・コードが破損した場合には、すぐに使用を中止し、照明器具を廃棄してください。

### 日本語

本製品の光源の交換は、必ず製造元もしくはは代理店、または同等の有資格技術者に依頼してください。

### 日本語

付属のSELV出力のACアダプター以外は使用しないでください。

### 日本語

1. テープを貼る場所はきれいな乾いた布でから拭きしてください。
2. 組み立てテープは一度貼ったらはがせません。無理にはがそうすると表面を傷めるおそれがあります。
3. 未使用の固定具はいつでも使えるよう大切に保管してください。



### 日本語

警告 - 首に絡まる危険があります。絶対に、ベビーベッドやベビーサークルの中にいる子どもの手の届く場所にコードを置かないでください。コードは必ず壁やキャビネットなどに固定するようにしてください。コードがしっかりと固定されていることを定期的に確認してください。固定箇所の間でコードに緩みがある場合は、適度に引っ張って緩みを取ってください。ドライバーとコンセント間の余分なコードは束ねてください。



### Bahasa Indonesia

#### PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

Hanya untuk penggunaan dalam ruang.

Periksa kabel, trafo dan semua bagian lainnya secara berkala untuk kerusakan. Jika terdapat bagian yang rusak, produk sebaiknya tidak digunakan.

Informasi penting! Simpan petunjuk ini untuk penggunaan berikutnya.

### Bahasa Indonesia

Bagian luar kabel fleksibel atau kabel sambungan penerangan ini tidak dapat diganti; bila kabel sambungan rusak, lampu penerangan ini harus dibuang.

### Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini harus diganti oleh produsen, agen servis atau orang dengan keahlian sejenis.

### Bahasa Indonesia

HANYA GUNAKAN TRAFO  
PENGAMAN DENGAN SELV  
OUTPUT SEBAGAI SUPLAI  
PRODUK.

### Bahasa Indonesia

1. Bersihkan permukaan di tempat selotip akan digunakan dengan kain bersih dan kering.
2. Selotip rakitan bersifat permanen dan tidak dimaksudkan untuk dilepas. Anda dapat merusak permukaan di bawah lampu jika Anda mencoba melepas selotip.
3. Harap simpan perlengkapan yang tidak digunakan untuk digunakan di masa mendatang.



### Bahasa Indonesia

PERINGATAN – Bahaya strangulasi.  
JANGAN PERNAH menempatkan kabel dalam jangkauan anak di ranjang bayi atau area bermain anak. SELALU letakkan kabel dengan aman di dinding atau kabinet. Periksa secara teratur apakah kabel terpasang dengan benar.

Tarik kabel untuk mencegah kekenduran antar pengencang. Ikat sisa kabel yang kendur antara driver dan soket.



### **Bahasa Malaysia**

**ARAHAN PENTING KESELAMATAN**  
Untuk kegunaan dalam kediaman sahaja.

Kerap periksa kord, transformer dan semua bahagian-bahagian lain jika terdapat kerosakan. Jika ada, produk tidak boleh digunakan. Maklumat penting! Simpan arahan ini untuk kegunaan masa hadapan.

### **Bahasa Malaysia**

Kabel atau kord luaran yang fleksibel untuk lampu ini tidak boleh diganti; jika kord rosak, lampu perlu dimusnahkan.

### **Bahasa Malaysia**

Sumber cahaya yang terkandung di dalam sistem lampu hanya boleh diganti oleh pengeluar atau agen perkhidmatan atau seseorang yang setara kelayakannya.

### **Bahasa Malaysia**

**HANYA GUNAKAN TRANSFORMER KESELAMATAN DENGAN OUTPUT SELV SEBAGAI BEKALAN UNTUK PRODUK TERSEBUT.**

### **Bahasa Malaysia**

1. Bersihkan permukaan sehingga kering dengan kain yang bersih dan kering di mana pelekat akan digunakan.
2. Pelekat pemasangan adalah kekal dan tidak akan ditanggalkan. Anda mungkin merosakkan permukaan di bawah lampu jika anda cuba menanggalkan pelekat.
3. Sila simpan kelengkapan yang tidak digunakan untuk kegunaan pada masa hadapan.



### **Bahasa Malaysia**

**AMARAN – Bahaya tercekik.**  
**JANGAN SEKALI-KALI** letakkan kord dalam jangkauan kanak-kanak di dalam katil bayi atau kandang main. **SENTIASA** letakkan kord dengan selamat di dinding atau kabinet. Periksa dengan kerap yang kord telah diikat dengan selamat.  
Tarik kord untuk menghilangkan sebarang kendur antara pengikat. Ikat sebarang kord kendur yang tinggal di antara pemacu dan soket.



### عربي

تعليمات سلامة مهمة  
للإستعمال الداخلي فقط.  
تحقق بشكل منتظم من السلك، المحوّل  
و كل الأجزاء الأخرى. إذا عطب أي جزء لا  
يجب إستعمال المنتج.  
معلومات هامة! إحفظ هذه التعليمات  
للإستخدام وقت الحاجة.

### عربي

يحظر تغيير السلك المرن الخارجي لهذا  
المصباح. في حال الضرر، يتلف المصباح.

### عربي

مصدر الضوء المتضمن داخل هذا المصباح  
يجب استبداله فقط بواسطة المصنّع أو  
وكيله أو فني مختص.

### عربي

استخدم فقط محوّل أمان مع مخرج ذو  
فولتية منخفضة جداً كمصدر طاقة للمنتج.

### عربي

1. امسح السطح وجففي المكان الذي  
ستضعي الشريط عليه بقطعة قماش  
نظيفة وجافة.
2. شريط التجميع مصمم ليثبت في مكانه  
بقوة، وقد يتلف السطح الموجود تحت  
المصباح إذا حاولت إزالة الشريط.
3. يرجى الحفاظ على التركيبات المستغنى  
عنها لاستخدامها عند الحاجة إليها لاحقاً.



### عربي

تحذير - خطر الاختناق.  
لا تضع السلك في متناول أطفال يجلسون  
في عربة أطفال أو في روضة أطفال. أحكم  
دائماً تثبيت السلك في الحائط أو الخزانة.  
تحقق بانتظام من أن السلك مثبت بإحكام.  
اسحب السلك لإزالة أي ارتخاء بين  
المثبتات. اربط أي سلك مرتخي متبقٍ بين  
محول الطاقة والمقبس.



### ไทย

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย  
สำหรับใช้งานในร่มเท่านั้น

หมั่นตรวจสอบสายไฟ เครื่องแปลงไฟ และ  
ชิ้นส่วนอื่นๆ ว่าชำรุดหรือไม่ ห้ามใช้สินค้านี้  
หากชิ้นส่วนใดๆ ชำรุด ข้อมูลสำคัญ เก็บคำ  
แนะนำนี้ไว้ใช้อ้างอิง

### ไทย

สายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของคอมพิวเตอร์  
สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายไฟชำรุดเสีย  
หาย ต้องทิ้งคอมพิวเตอร์ทิ้งชุด ห้ามนำไปใช้งาน  
เด็ดขาด

### ไทย

ให้ผู้ผลิต พนักงานที่ได้รับมอบหมายจากผู้  
ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงกัน  
เป็นผู้เปลี่ยนหลอดไฟเท่านั้น

### ไทย

เพื่อความปลอดภัย ใช้หม้อแปลงไฟฟ้าที่ใช้  
แรงดันไฟฟ้าต่ำพิเศษชั้นปลอดภัย (SELV)  
เท่านั้น

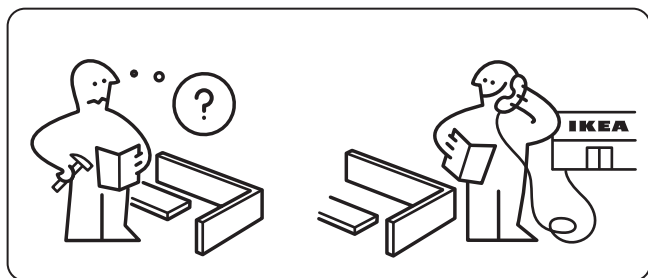
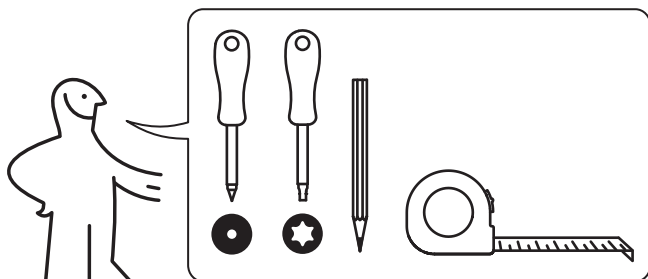
### ไทย

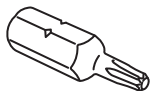
1. ใช้ผ้าแห้งสะอาดเช็ดพื้นผิวที่ต้องการติด  
เทปให้แห้ง
2. เทปเป็นแบบติดถาวรและไม่สามารถแกะ  
ออกได้ การพยายามแกะเทปออกอาจทำให้  
พื้นผิวใต้คอมพิวเตอร์เสียหายได้
3. อุปกรณ์ฟิตติงที่ไม่ได้นำมาใช้ ควรเก็บไว้  
เพื่อใช้ในอนาคต



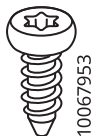
### ไทย

คำเตือน - อันตรายจากการถูกรัด  
ต้องวางสายให้พ้นมือเด็กที่อยู่ในเปลหรือ  
เตียงเสมอ ยึดสายเข้ากับผนังหรือตู้ตลอด  
เวลา ตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอว่ามีรอยยัด  
สายไว้อย่างแน่นอนหนา  
ดึงสายเพื่อแก้ปัญหาการหย่อนระหว่างตัว  
ยึด ผูกสายส่วนที่ยังคงหย่อนอยู่ไว้ระหว่าง  
ไดรเวอร์กับซ็อกเก็ต





1x



2x



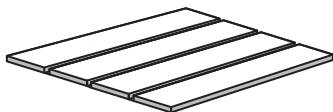
2x



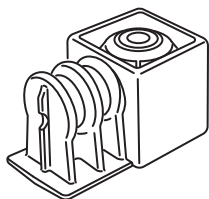
2x



2x

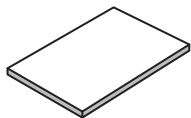


1x



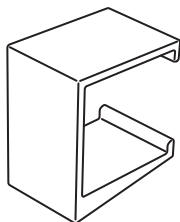
○ 10066553  
● 10066503

2x



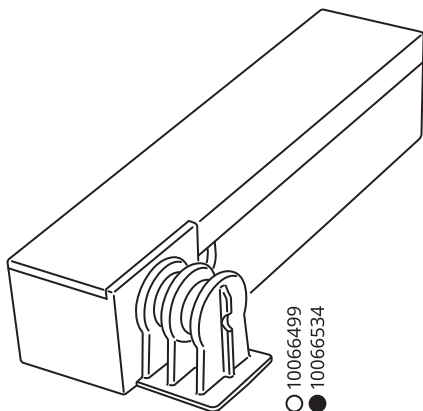
10066995

2x



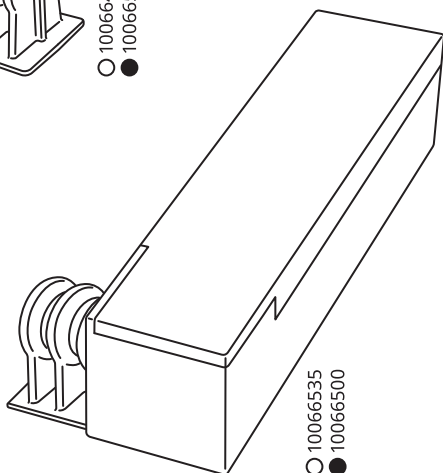
○ 10066954  
● 10066955

2x



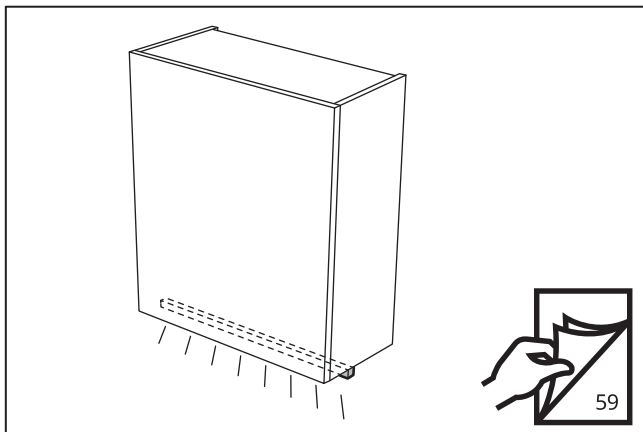
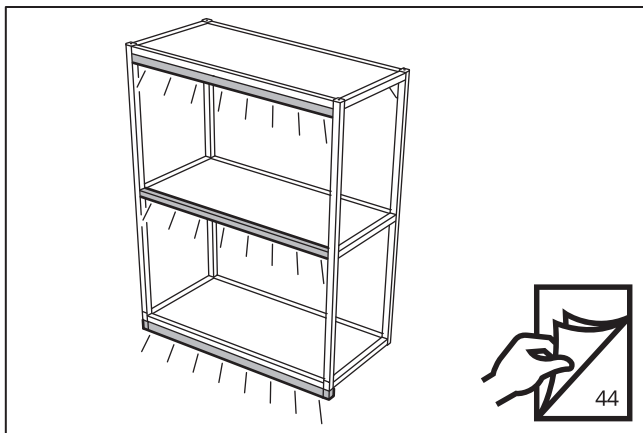
○ 10066499  
● 10066534

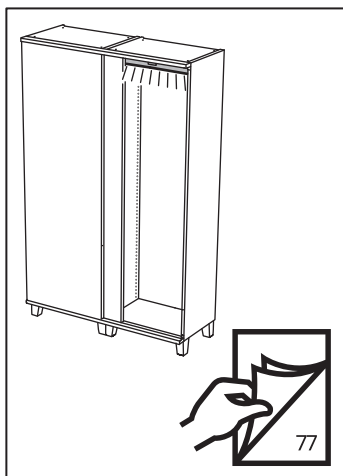
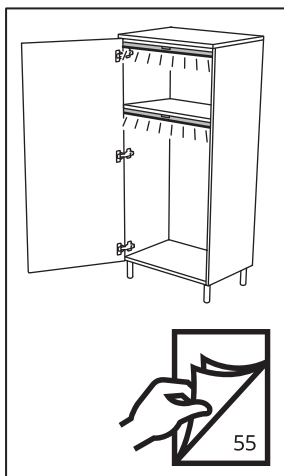
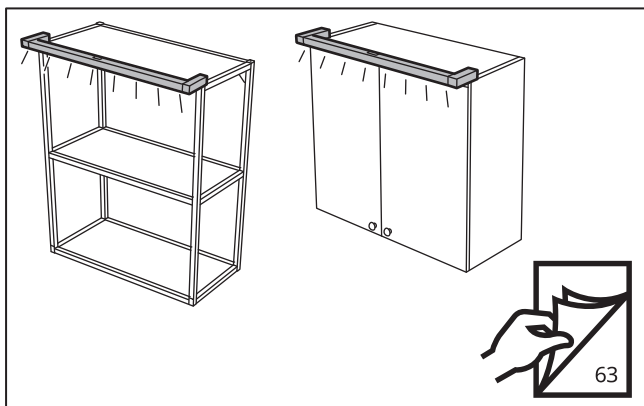
1x

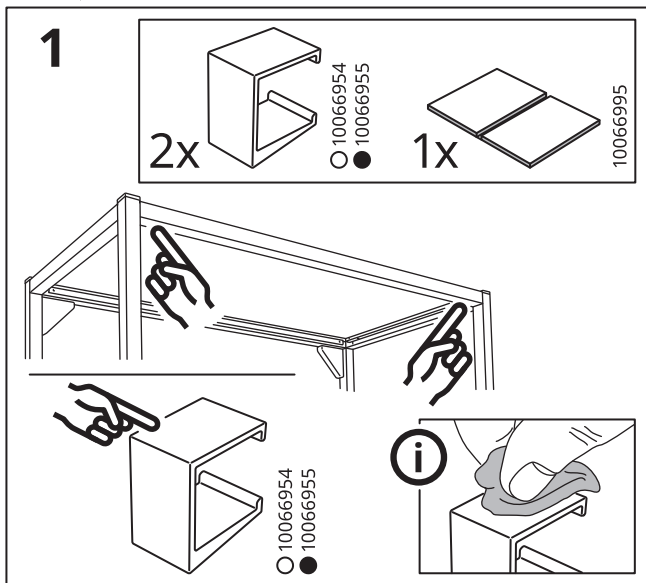
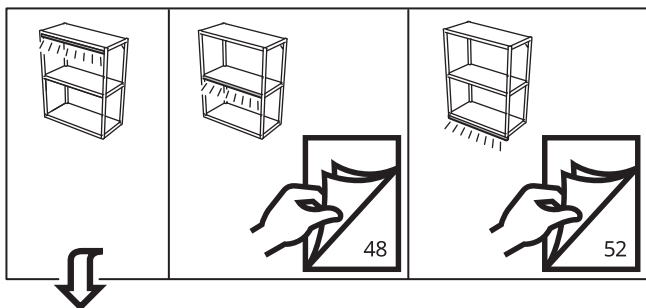


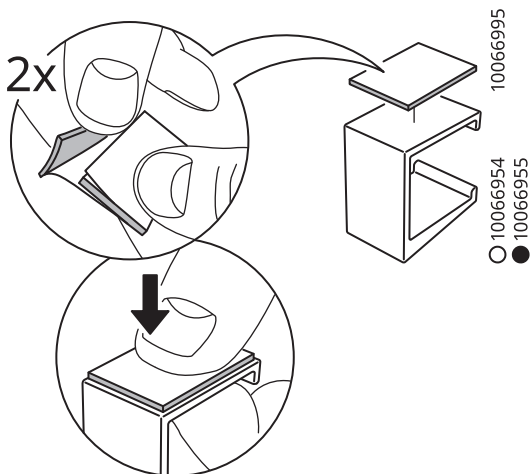
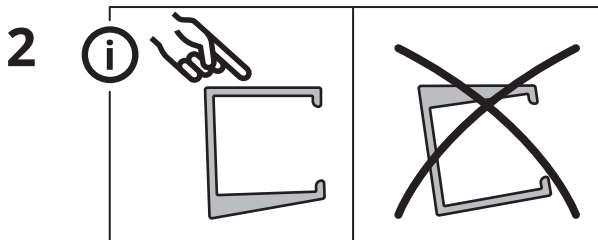
○ 10066535  
● 10066500

1x

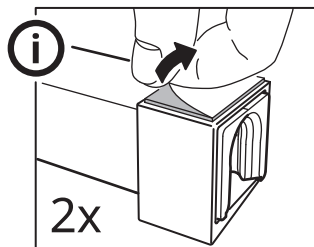
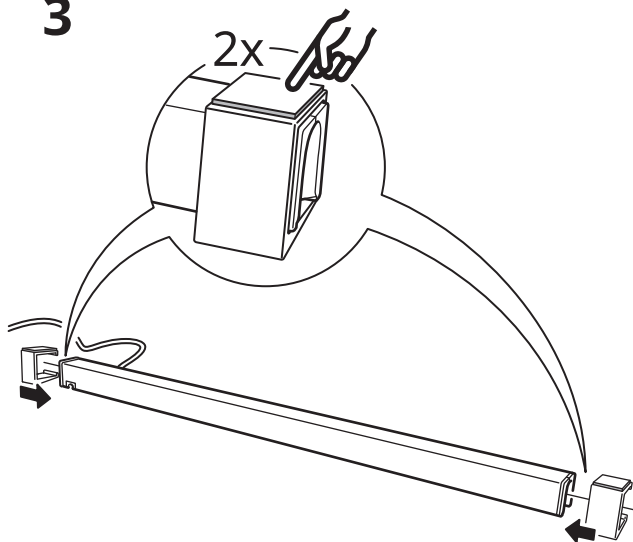




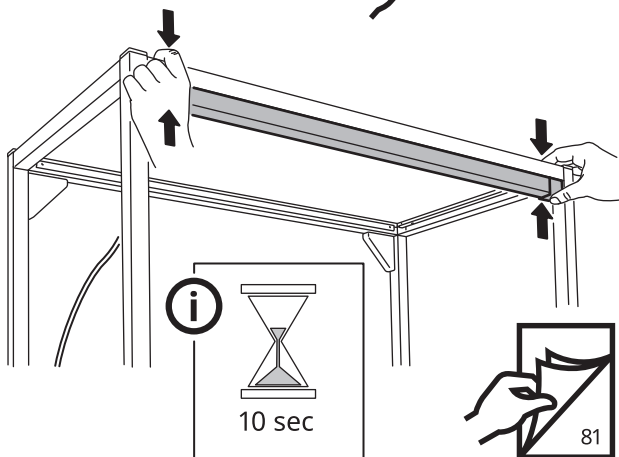
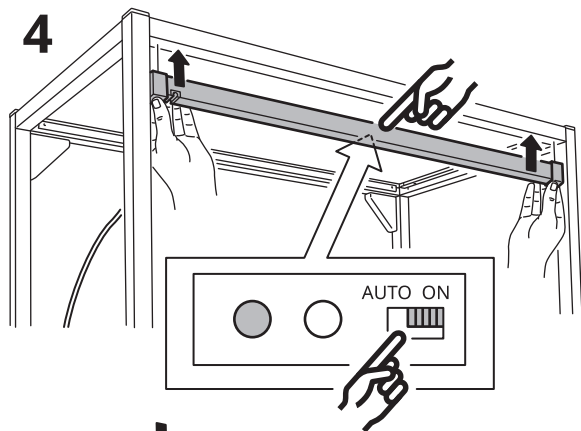


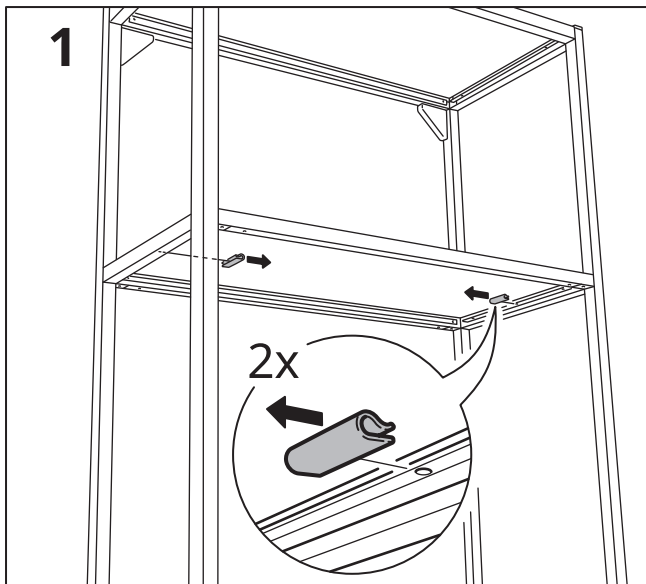
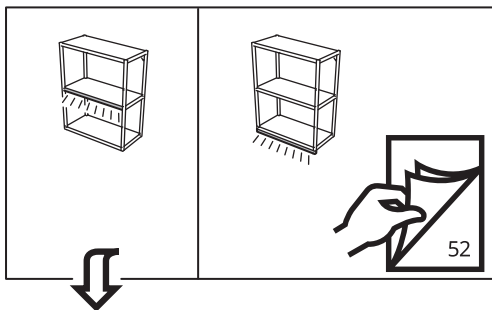


3

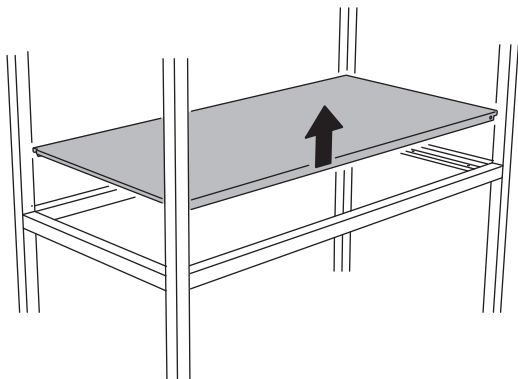


4

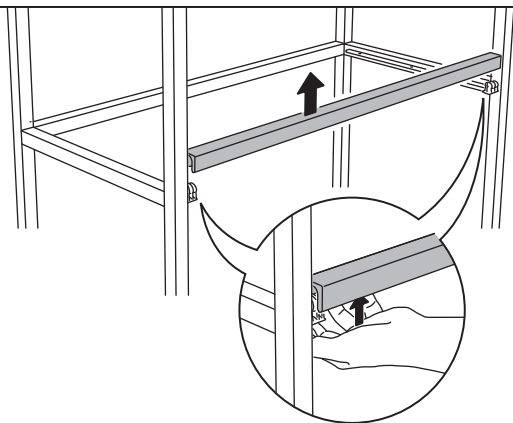




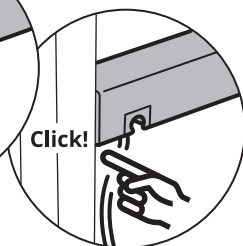
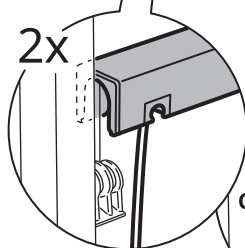
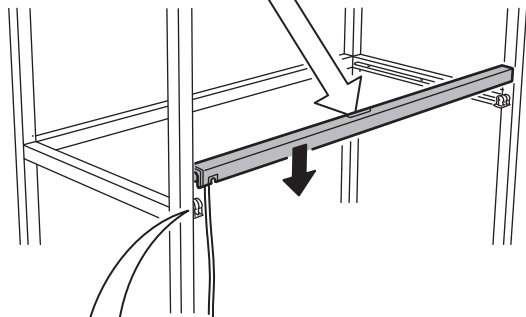
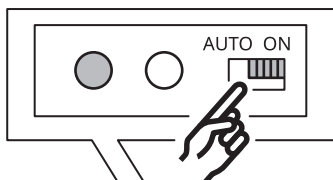
**2**



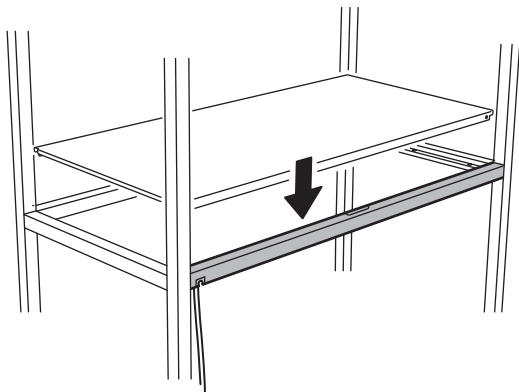
**3**



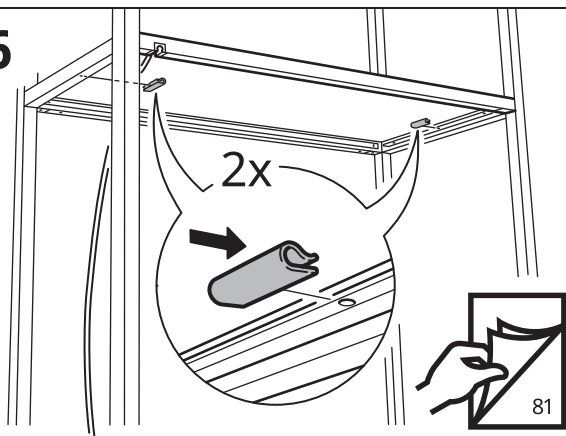
4

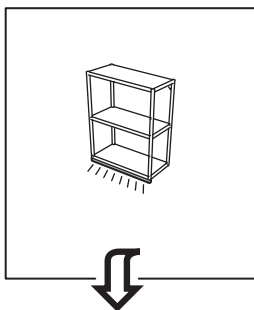


5

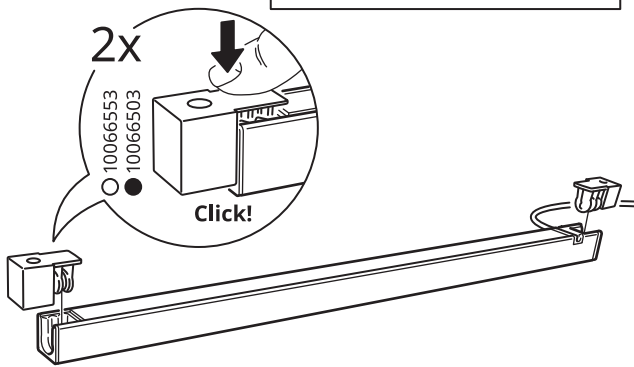
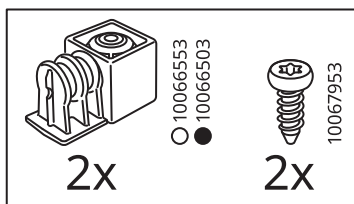


6

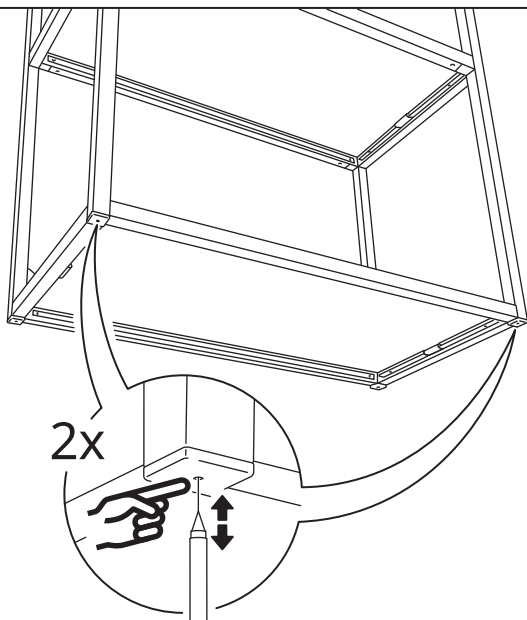


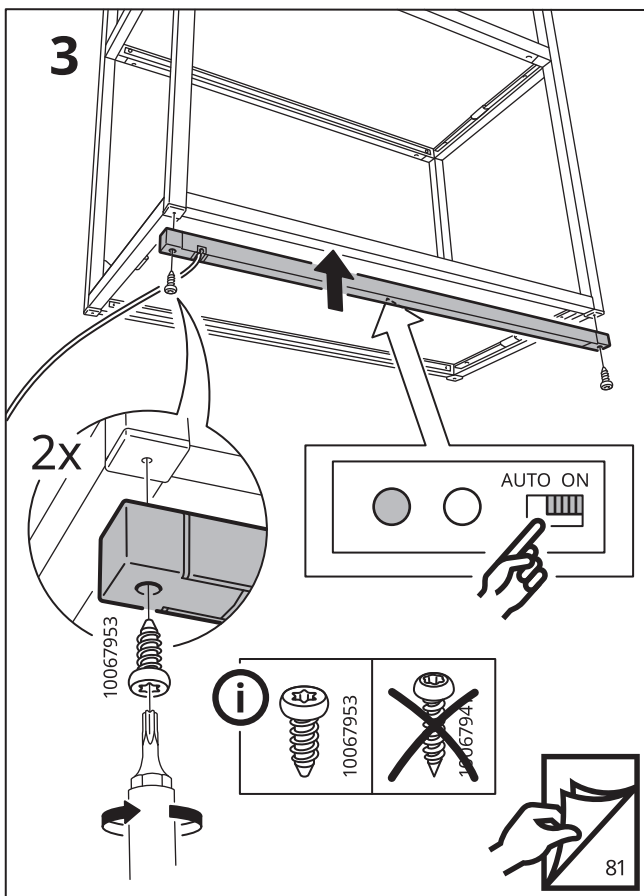


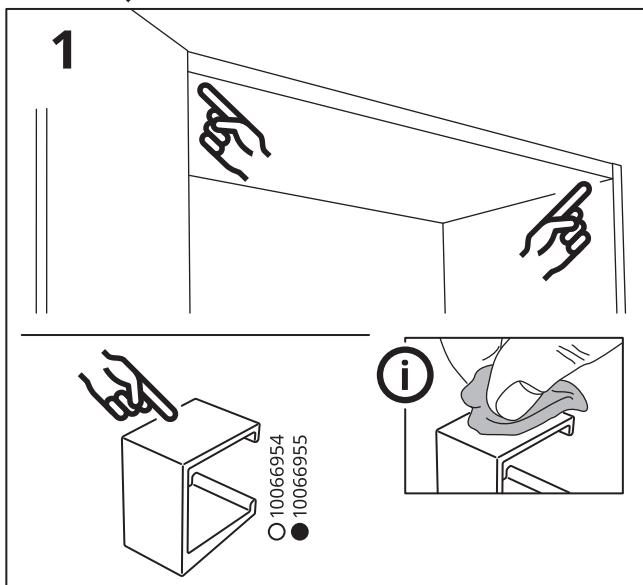
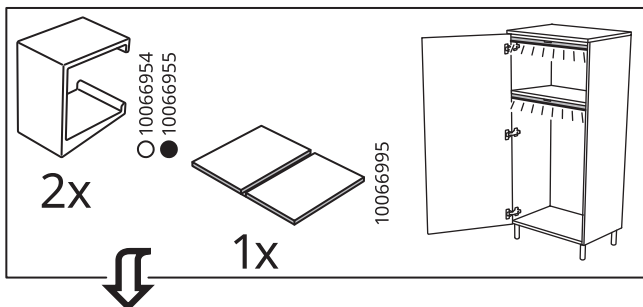
1

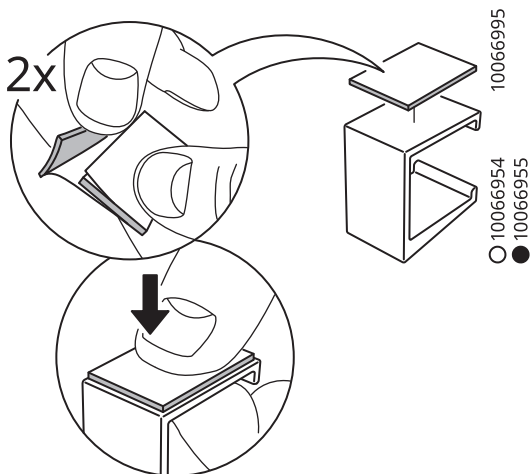
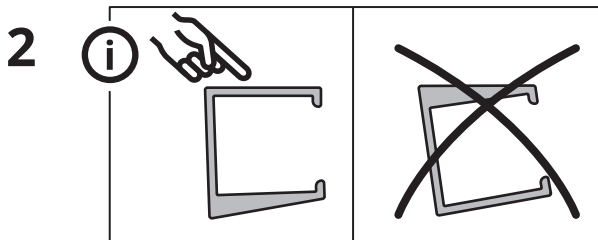


2

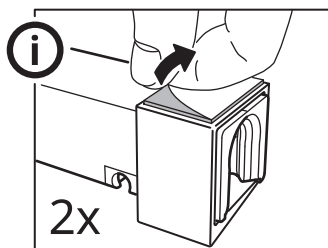
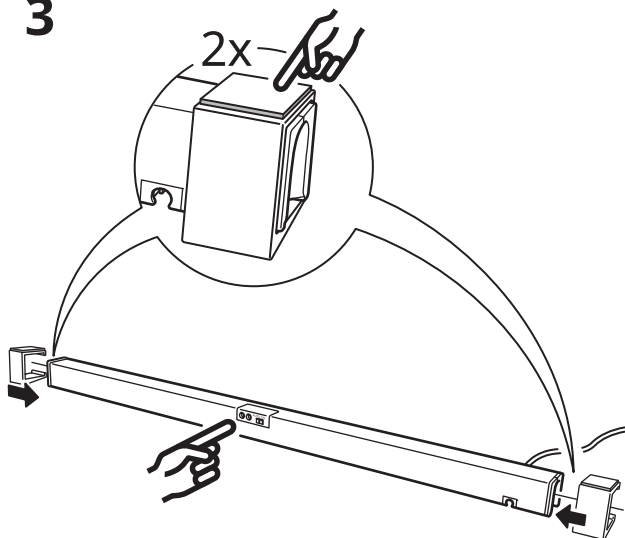


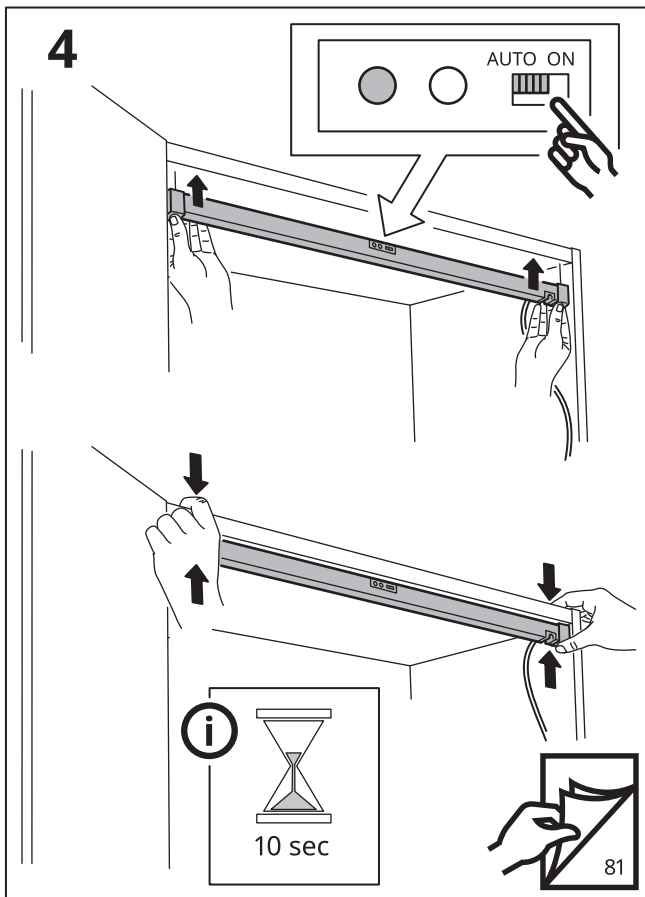


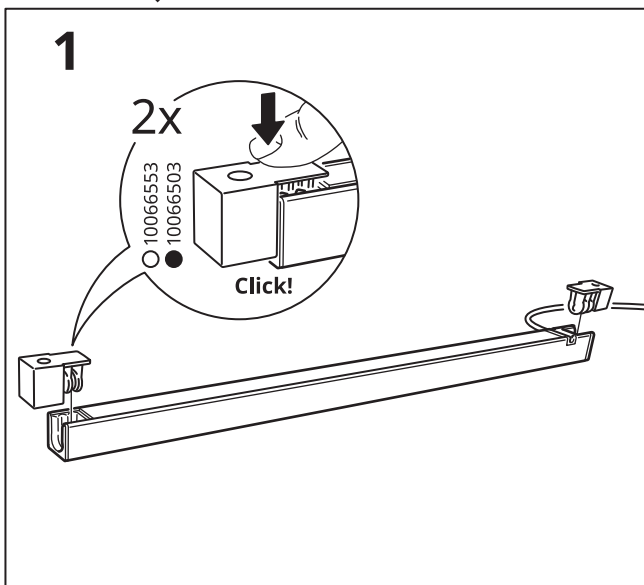
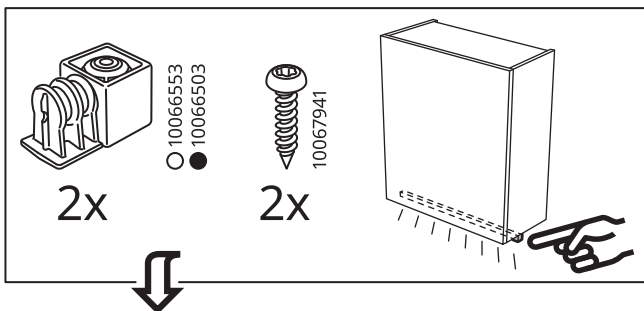




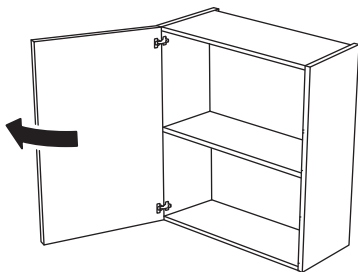
3



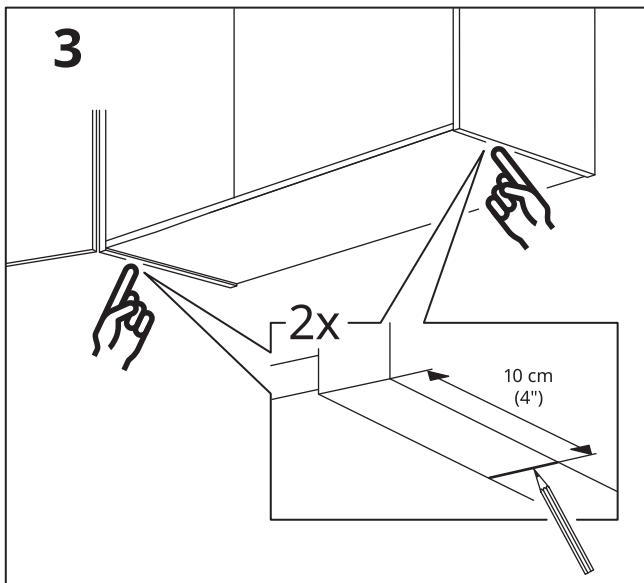




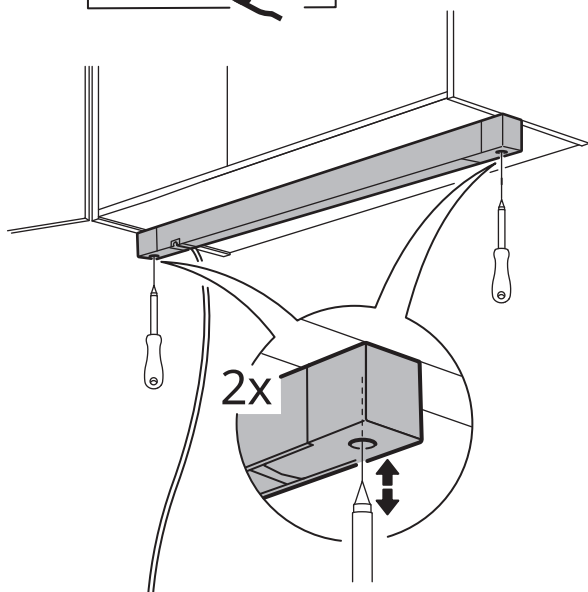
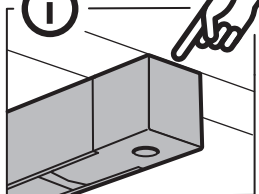
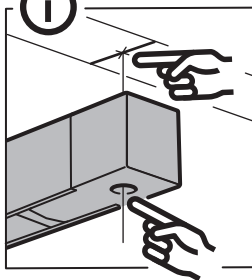
2



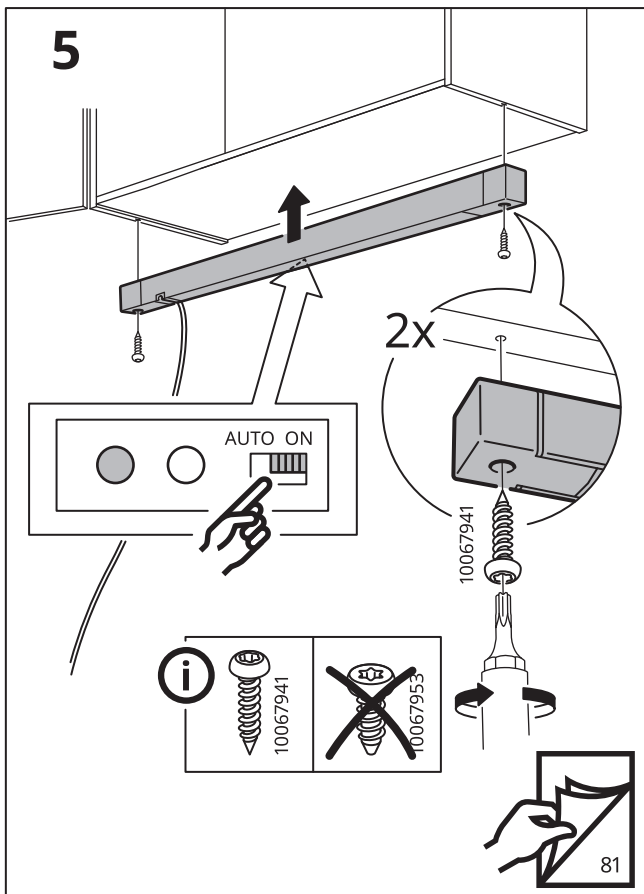
3

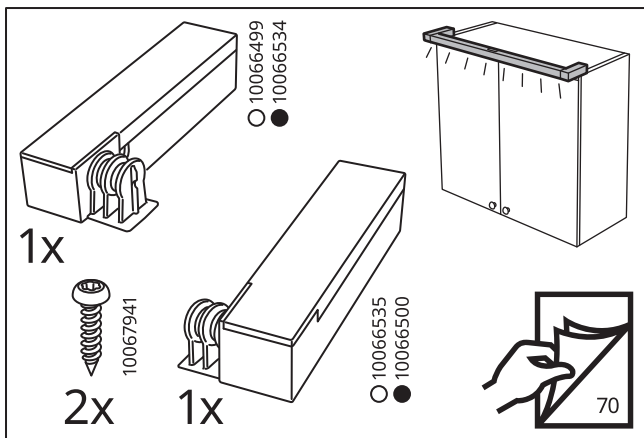
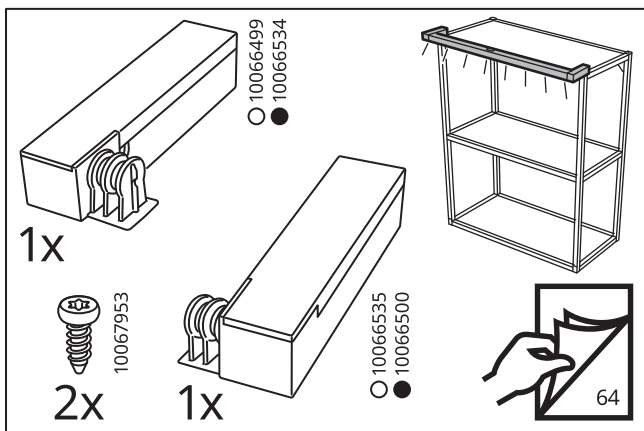


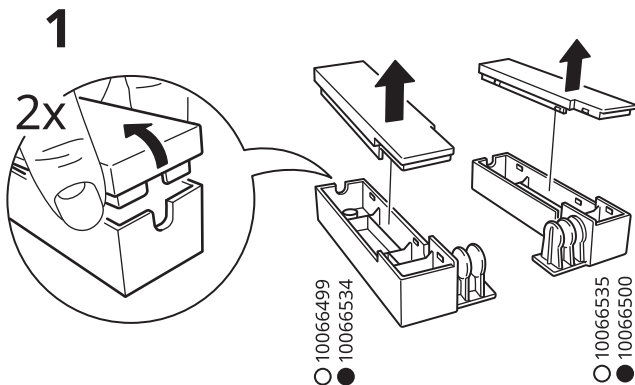
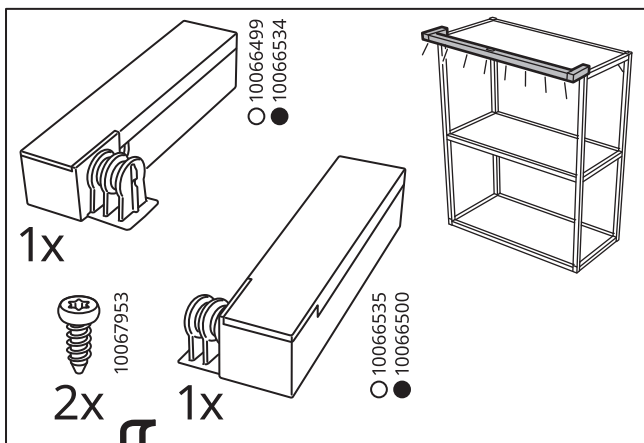
4



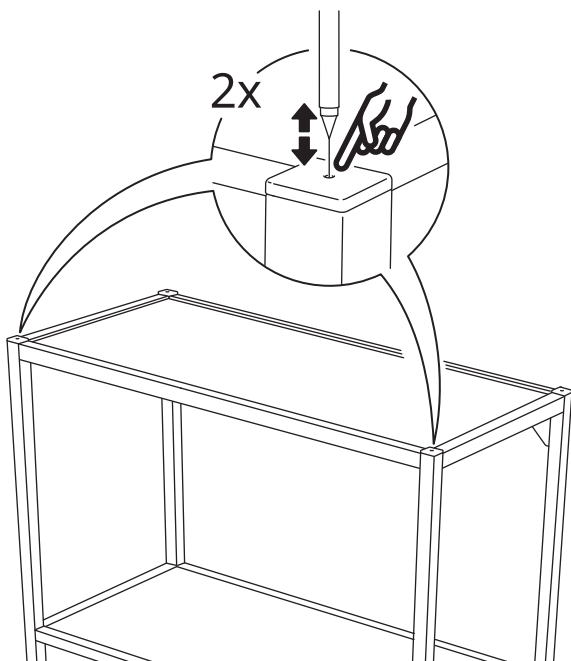
5

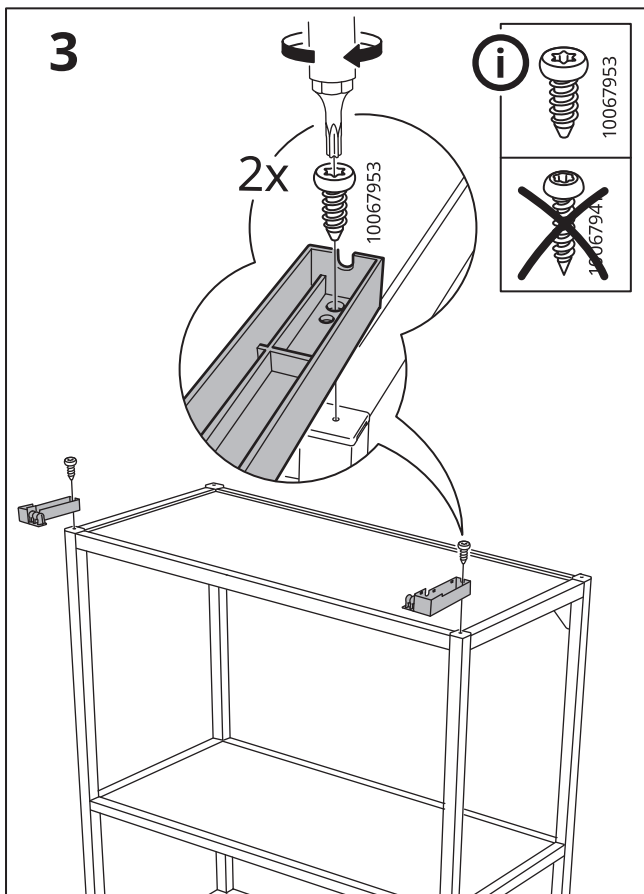




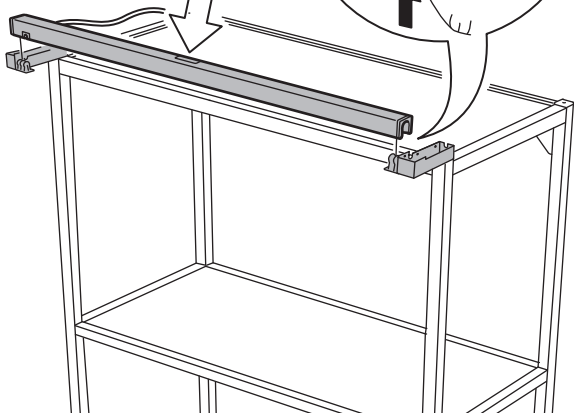
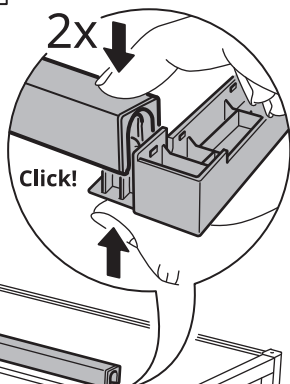
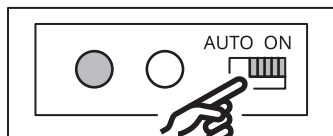


2

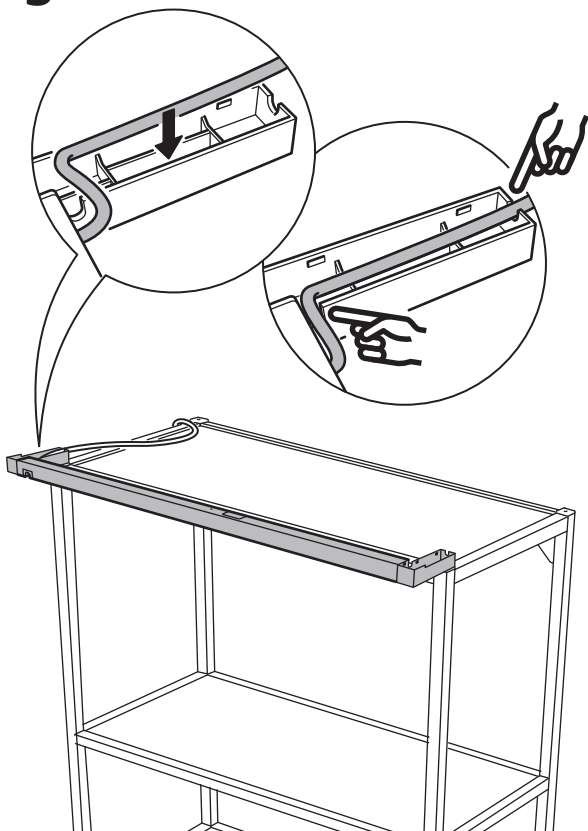




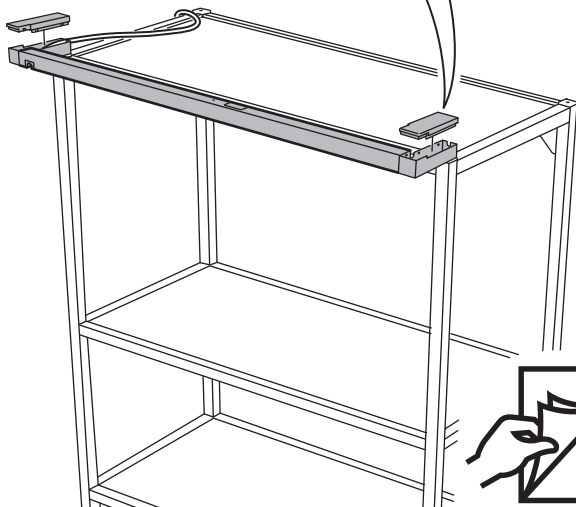
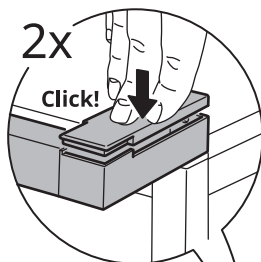
4

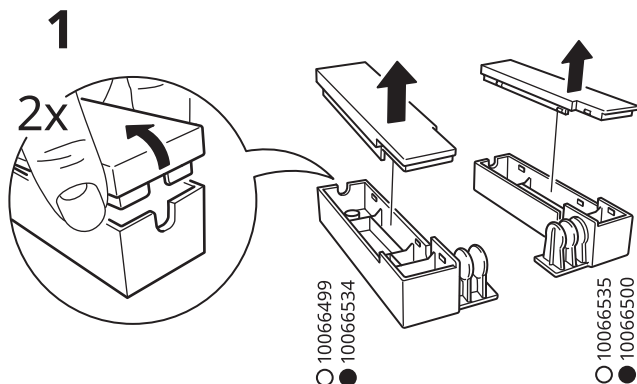
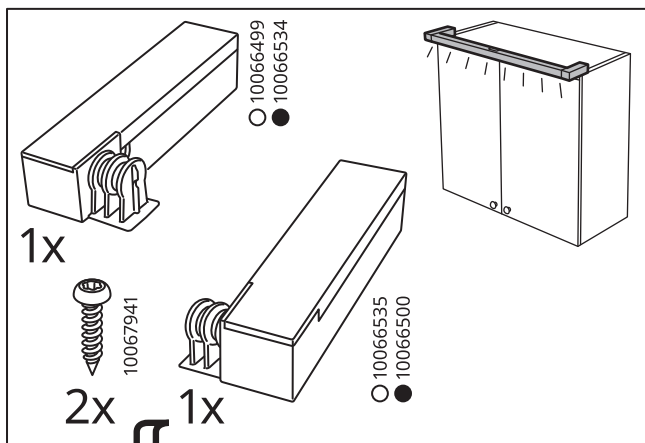


5

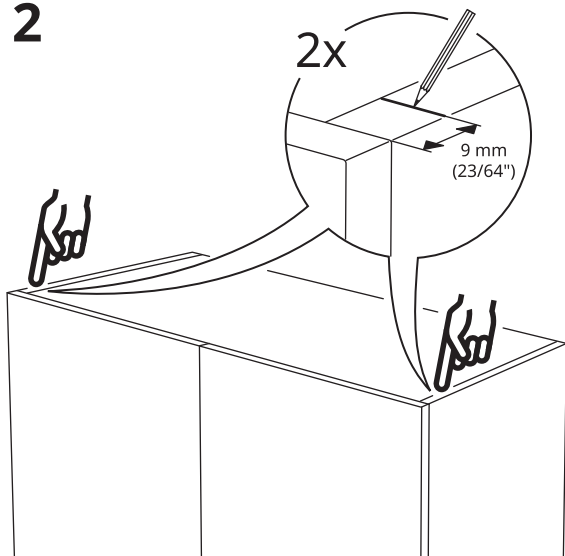


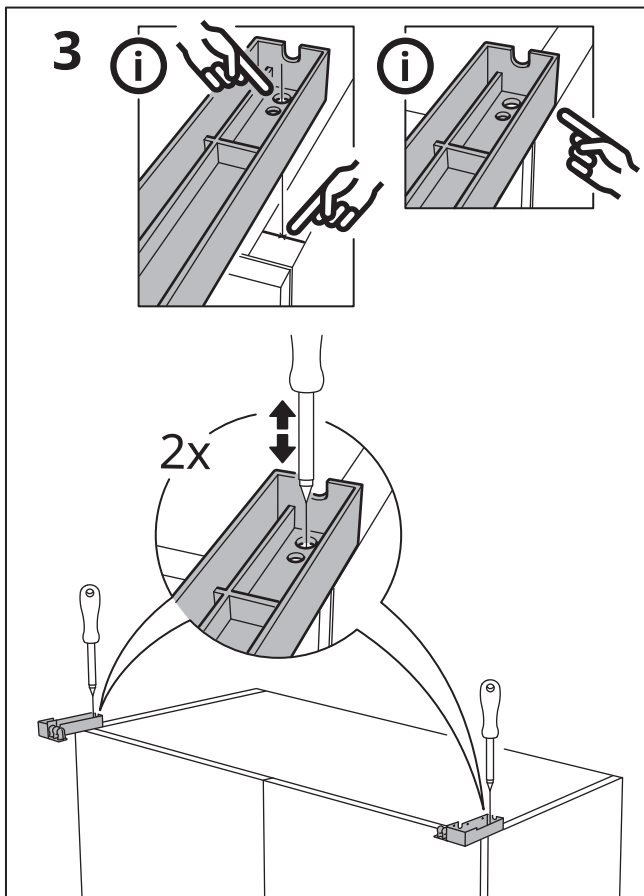
6





2





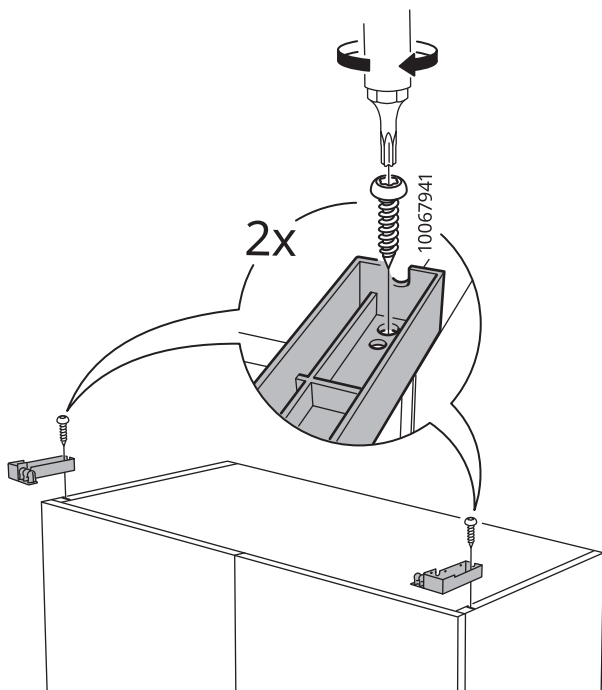
4



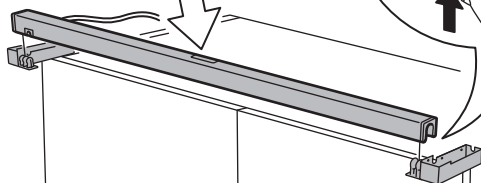
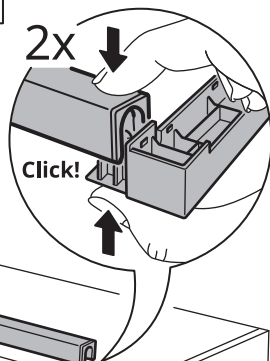
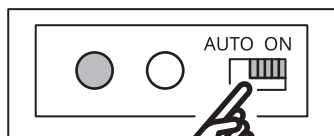
10067941



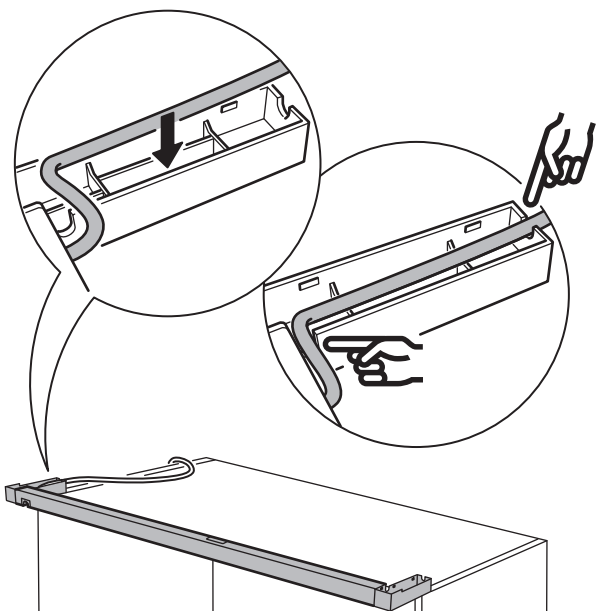
10067953



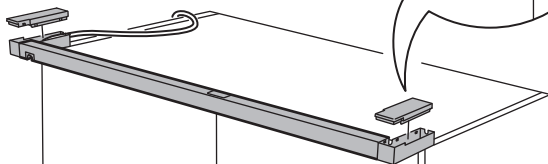
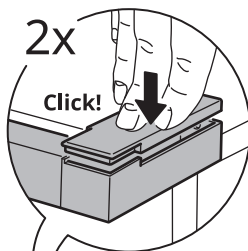
5

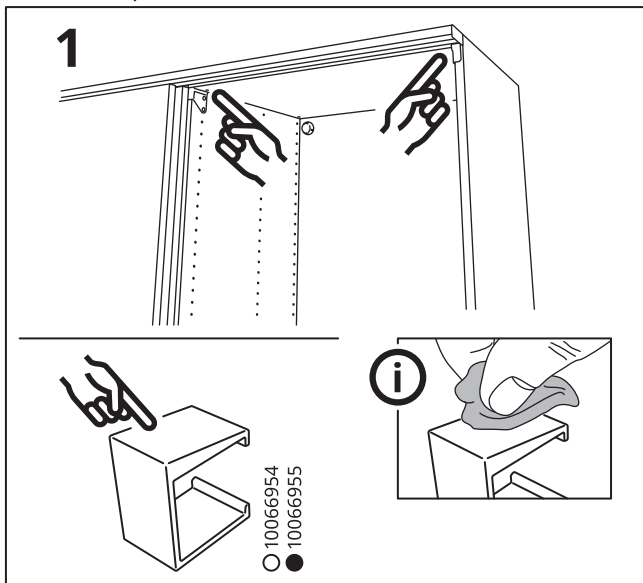
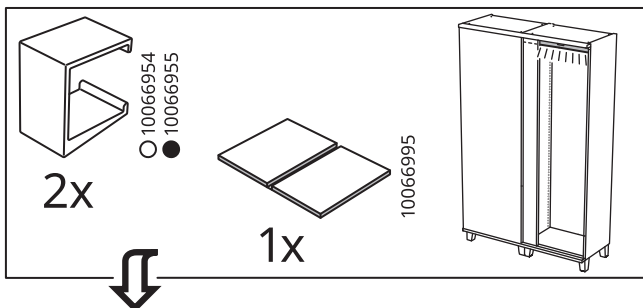


6

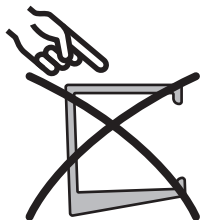
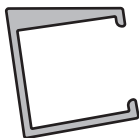


7

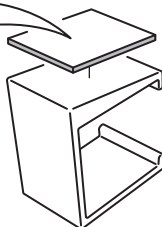
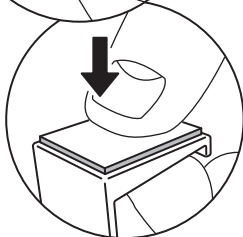




2



2x

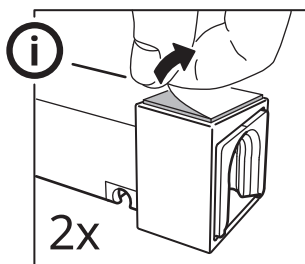
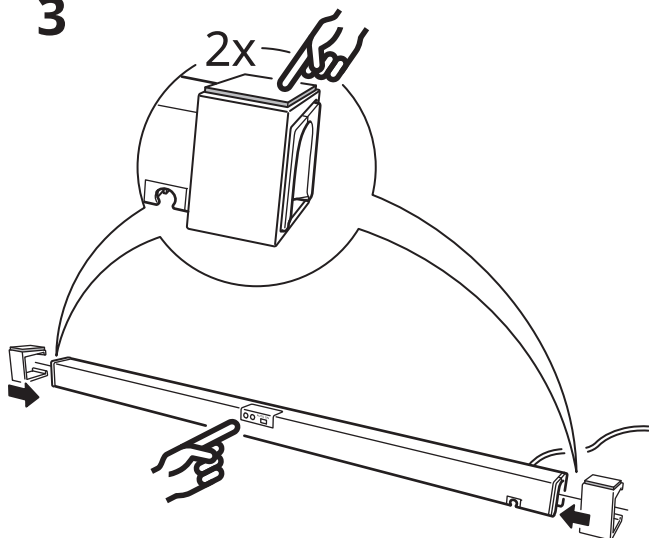


10066995

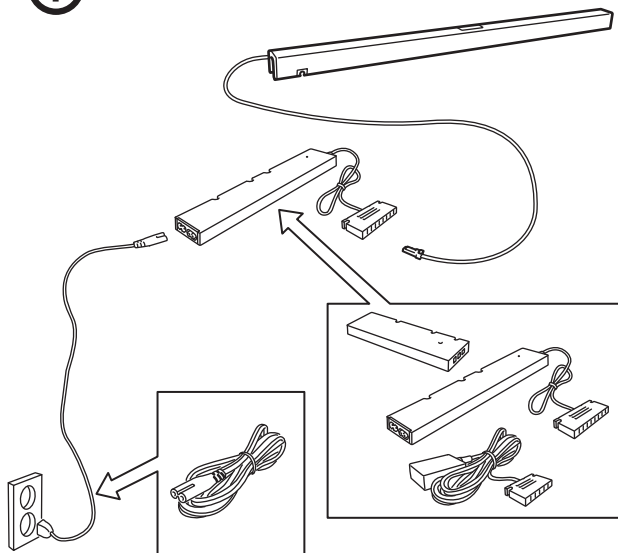
○ 10066954

● 10066955

3





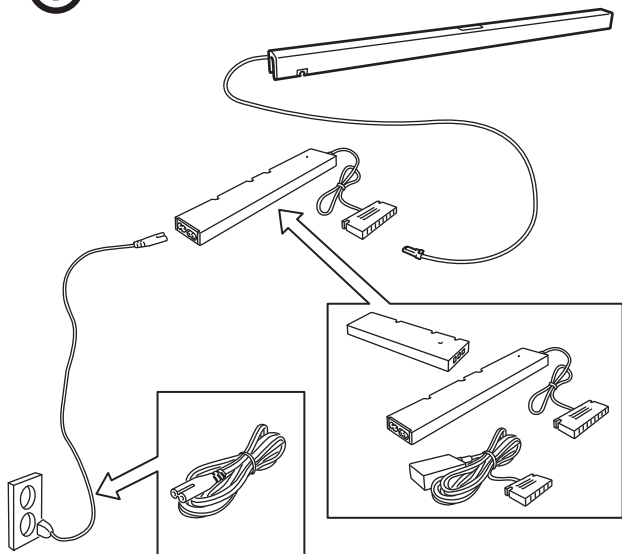


### English

LED driver and power supply cord are sold separately.

### Deutsch

LED-Treiber und Anschlusskabel werden separat verkauft.



### **Français**

Driver LED et câble  
d'alimentation vendus  
séparément.

### **Nederlands**

Led-driver en aansluitsnoer  
worden apart verkocht.

**Dansk**

LED-driver og tilslutningskabel sælges separat.

**Íslenska**

LED spennubreytir og rafmagnssnúra eru seld sér.

**Norsk**

LED-driver og strømtilkobling selges separat.

**Suomi**

Led-ajuri ja virtajohto myydään erikseen.

**Svenska**

LED drivare och anslutningssladd säljes separat.

**Česky**

Ovladač LED a napájecí kabel se prodávají zvlášť.

**Español**

El "driver" LED y el cable de alimentación se venden aparte.

**Italiano**

Il driver per LED e il cavo di alimentazione sono venduti a parte.

**Magyar**

A LED vezérlő és az vezeték külön kapható.

**Polski**

Sterownik LED oraz przewód zasilający sprzedawane są osobno.

**Eesti**

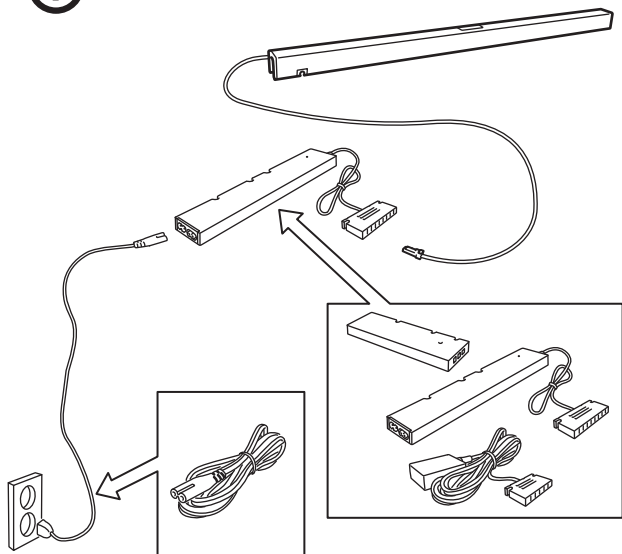
LED trafot ja toitejuhet müüakse eraldi.

**Latviešu**

LED vadītāju un elektrības vadu pārdod atsevišķi.

**Lietuvių**

LED maitinimo šaltinis ir maitinimo laidas parduodami atskirai.



### Portugues

O transformador LED e o cabo elétrico são vendidos em separado.

### România

Driver-ul LED și cablul de alimentare se vând separat.

**Slovensky**

Napájací kábel a ovládač LED sa predávajú samostatne.

**Български**

LED драйвер и захранващ кабел се продават отделно.

**Hrvatski**

LED transformator i strujni kabel prodaju se zasebno.

**Ελληνικά**

Ο μετασχηματιστής LED και το καλώδιο τροφοδοσίας πωλούνται χωριστά.

**Русский**

Светодиодный адаптер и шнур питания продаются отдельно.

**Українська**

Світлодіодний адаптер і кабель живлення продаються окремо.

**Srpski**

LED drajver i strujni kabl prodaju se zasebno.

**Slovenščina**

LED krmilnik in napajalni kabel sta naprodaj ločeno.

**Türkçe**

LED sürücü ve güç kaynağı kablosu ayrı satılır.

**中文**

LED驱动器和电源线须另购。

**繁中**

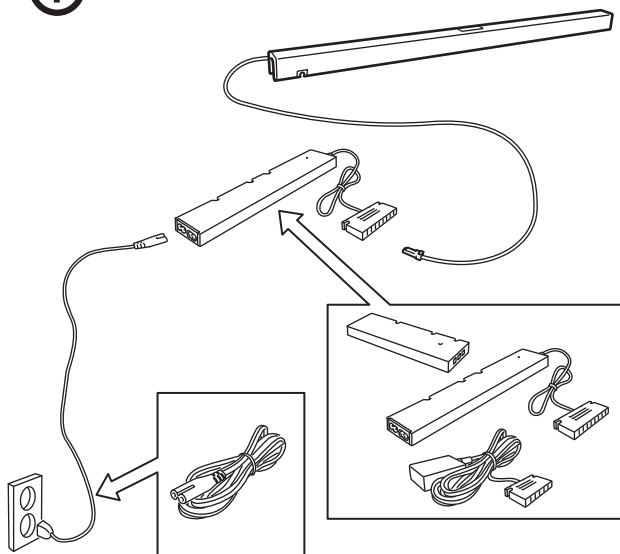
LED驅動器和電源線需另購。

**한국어**

LED 드라이버와 전원 코드 별도 판매

**日本語**

LEDドライバーと電源コードは別売りです。



### **Bahasa Indonesia**

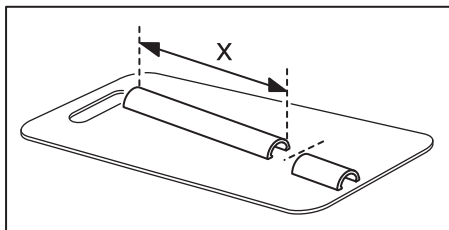
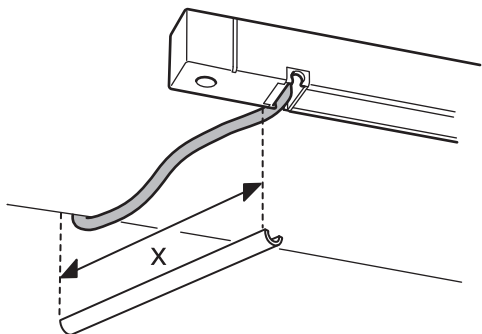
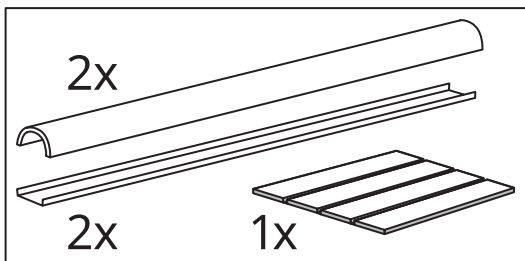
Driver LED dan kabel supai daya dijual terpisah.

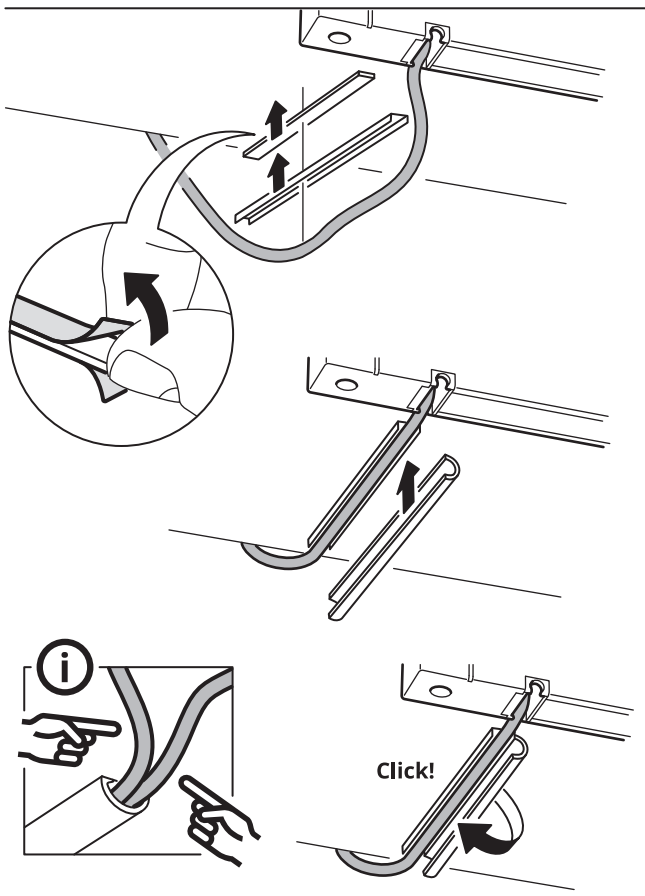
### **Bahasa Malaysia**

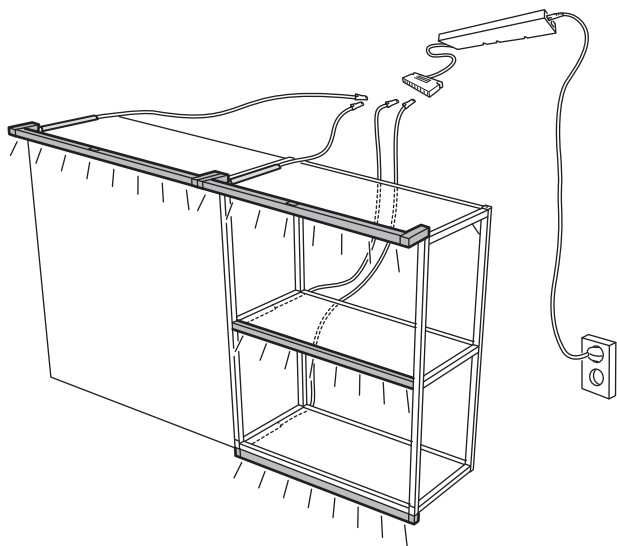
Pemacu LED dan kord bekalan kuasa dijual berasingan.

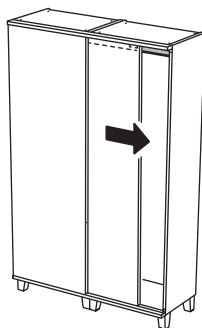
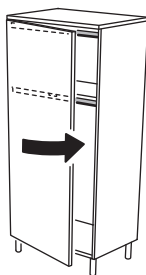
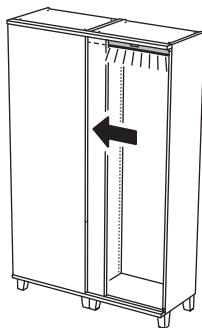
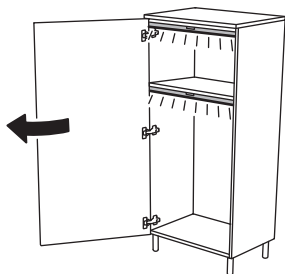
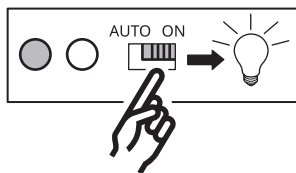
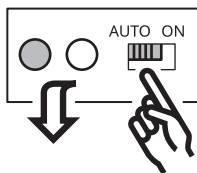
عربي  
موزع LED وسلك الطاقة يباعان على حدة.

ไทย  
LED ไตรเวอร์และปลั๊กต่อหลอดไฟแยก  
จำหน่าย









4 sec

